GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Gråsten - Broager - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 24 13. juni 2017 9. årgang

Super Brugsen GRÅSTEN · PADBORG

Coop classic is

Pakke med 3 stk.
Vælg mellem, karamel, lakrids, mandel eller dark

TILBUD GÆLDER HELE UGEN

FRIT VALG

Pr. pakke 9,98

½ PRIS

ÅBNINGSTIDER

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Alle dage kl. 7.00-19.00

Vi sætter en ære i at give dig den bedste rådgivning

Panasonic Center
BROAGER & GRÅSTEN RADIO
SKOLEGADE 2 6300 GRÅSTEN
TLF.: 74 65 24 26 MOBIL: 40 27 26 39

Åbent: tirsdag-søndag kl. 09.00-17.00

SOMMERFRISTELSER
Jordbær | Kartofler | Ærter | Tomater | Agurker

BENNIKSGAARDBUTIK
Grænseoverskridende specialiteter ...og andet godt
Sejrsvej 101, Rinkenæs · 6300 Gråsten · Tlf. +45 7311 5845 · info@benniksgaardbutik.dk

Driller PC'en eller vil du have en ny?
Jeg løser dine tekniske problemer
hurtigt - kompetent - høfligt

NY ADRESSE
Lejrvejen 4 i Padborg

AGR Consult
IT salg, service og support til virksomheder og private
Ring til Allan Greve på 25 46 00 55

Book nu på www.broagerbilsyn.dk

BROAGER BILSYN

ÅBNINGSTIDER
Mandag - torsdag kl. 8:00-16:00
Fredag kl. 8:00-14:00

BROAGER BILSYN v/ Christian Jørgensen
Smedevej 8, 6310 Broager · Telefon 74 44 10 10
www.bbsyn.dk · CJ@broagerbilsyn.dk

FOR PERIODISK SYN 350,-

Din lokale synshal og motorkontor

HUSK AT RESERVERE BORD

Den Gamle Kro

Smørrebrødsfestival
Fredag den 23. juni kl. 18.30
Sild, solæg, smørrebrød og lune retter
Spis alt hvad du kan for kun . . . . . kr. 158,-
Børn under 12 år . . . . . ½ pris
AFHENTNINGSTILBUD:
Schnitzel Wiener Art med tilbehør . . . . . kr. 130,-
Stort flot stjerneskud . . . . . kr. 85,-
Hver fredag: 5 stk smørrebrød . . . . . kr. 125,-
Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
mail@1747.dk · www.1747.dk

TILSTANDSRAPPORTER
ENERGIMÆRKER
EL-RAPPORTER
TIL FORNUFTIGE PRISER

Egernsund og Kværs El-service
20 40 75 80
ees@egernsund-el.dk

Arkitektfirmaet Tychsen
22 67 48 75
et@arkitekttychsen.dk

GULV- & GARDINBUSSEN

Ring og få en aftale med Claus
HUSK vores Gardinbus kommer overalt

Sisseck boligudstyr ApS
Nørregade 37-39 · 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54
Gardiner Tæpper Trægulve Fliser

NYHED BILUDLEJNING
—fra 1 dag op til 8 måneder
Ring eller kig forbi og hør nærmere

AUTOPLUS
FROMMS AUTOSERVICE APS
Brovej 90
6310 Broager
TLF. 7444 1985
pfauto@post.tele.dk
www.frommsauto.dk

Super Brugsen

GRÅSTEN · PADBORG

SLAGTEREN TILBYDER
Svinemørbrad
Fersk eller marineret

Pr. stk **29,95**

Kød er skåret i butikken

SLAGTEREN TILBYDER
Ribbensteg
Ferske eller marineret

Pr. ½ kg **14,95**

Kød er skåret i butikken

SLAGTEREN TILBYDER
Friskhakket blandet fars

3 kg **98,-**

Kød er skåret i butikken

DELIKATESSEN TILBYDER
Luksus stjernekaster

Pr. stk **35,-**

DELIKATESSEN TILBYDER
Frokostbakke
til 2 personer

Kun **69,-**

DELIKATESSEN TILBYDER
Frokostsalat

Pr. 100 g **9,95**

DELIKATESSEN TILBYDER
Pasta salat, grøn salat eller kartoffelsalat
1 bk. kr. 19,95

Ta' 2 stk **35,-**

Løs vægt slik

Pr. 100 g **7,95**

PADBORG

Grill baguette bagt i stenovn
Med og uden krydderier

Nielsens BAGERI

Hver dag hele sommeren

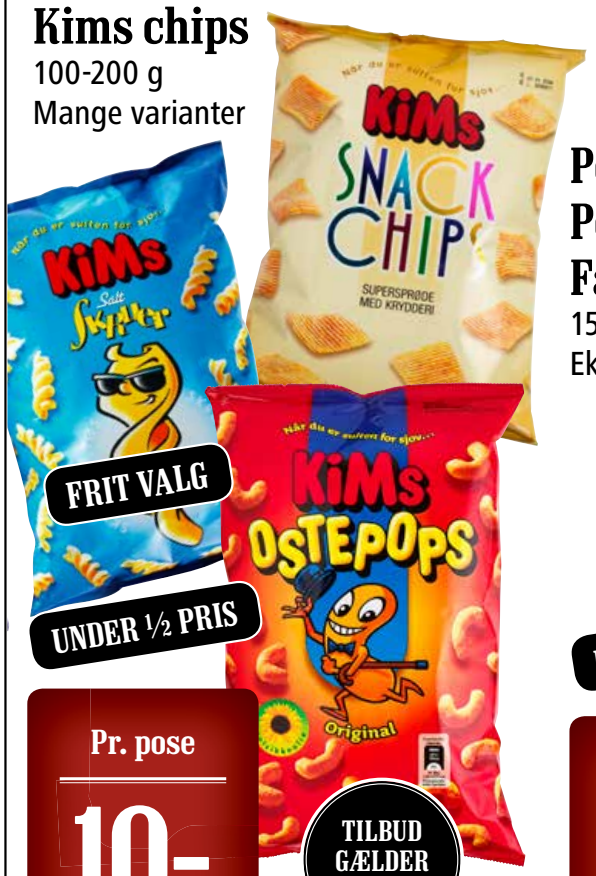
SuperBrugsen Gråsten — Telefon 73 65 26 00
Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg — Telefon 74 67 31 36
Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-19.00

UGENS SKARPE

Fredag den 16. juni
fra kl. 15
SMAGSPRØVER
flere steder i butikken, smag bl.a.
ved Frugt/grønt, Ost, Slagter,
Delikatessen, Vin afd.,
samt slut af med lidt sødt
ved kassen

Kims chips
100-200 g
Mange varianter



FRIT VALG
UNDER ½ PRIS
Pr. pose
10,-
TILBUD GÆLDER HELE UGEN

Pepsi, Pepsi Max eller Faxe kondi
150 cl
Ekskl. Pant

FRIT VALG
UNDER ½ PRIS
Pr. stk.
7,95
TILBUD GÆLDER HELE UGEN

Buko smøreost
200 g. Vælg mellem
pikant, naturel, grøn
pikant eller ananas

FRIT VALG
Pr. stk
10,-
TILBUD GÆLDER HELE UGEN

Coop bacon i skiver
3x125 gr

SPAR KR. 18,95
Pr. pakke
15,-
TILBUD GÆLDER HELE UGEN

Änglamark shampoo, shower gel eller flydende håndsæb
750-1000 ml

FRIT VALG
SPAR OP TIL KR. 29,95
Pr. stk
20,-
TILBUD GÆLDER HELE UGEN

Änglamark køkkenruller
4 stk. eller
Änglamark toiletpapir
8 ruller

FRIT VALG
½ PRIS
Pr. pakke
17,48
TILBUD GÆLDER HELE UGEN

GÆLDER HELE UGEN
FRUGT/GRØNT TILBYDER

Spidskål
Dk, kl. 1

Kun
10,-

Blomkål
Dk, kl. 1

Kun
10,-

GÆLDER HELE UGEN
BLOMSTERAFD. TILBYDER

Stauder med blomster
17 cm. potte
Mange sorter

FRIT VALG
Pr. stk
35,-

Buketmarked
Chrysanthemum
gerbera,
liljer m.m.

FRIT VALG
Pr. buket
15,-

Tilbuddene gælder de markerede dage i perioden tirsdag den 13. juni til og med lørdag den 17. juni 2017 eller så længe lager haves. Der tages forbehold for trykfejl.

Kirkesiden for Gråsten, Adsbøl og Kværs kirker

Kirkekontoret Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten - Tlf. 2080 7170 - Fax 7465 2866 - kirkekontoret@besked.com - Mandag - fredag kl. 10-14

Gudstjenester og andre aktiviteter

Onsdag den 14. juni ..... kl. 18.00 .....Aftensang i Adsbøl kirke
Søndag den 18. jun ..... kl. 9.30 .....Gudstjeneste i Adsbøl kirke
Søndag den 18. juni ..... kl. 11.00.....Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke

Kom til kaffe og en god fortælling

Det er hyggeligt at mødes med andre... Det er rart at drikke en kop kaffe sammen... Og det er trygt at høre en god fortælling...

Kværs menighedsråd inviterer til **hygge, kaffe og en god fortælling**

Torsdag den 15. juni 2017
kl. 14.00 i Kværs præstegård

*Kom alene eller tag en ven eller veninde med - **alle er velkomne** og vi **glæder os** til at se jer!*

Tilmelding på Anna Juhl Friedrichsen
Mobil: 2193 9335 senest den 13. juni

Der er aftensalmesang onsdag den 14. juni kl. 18.00 i Adsbøl kirke

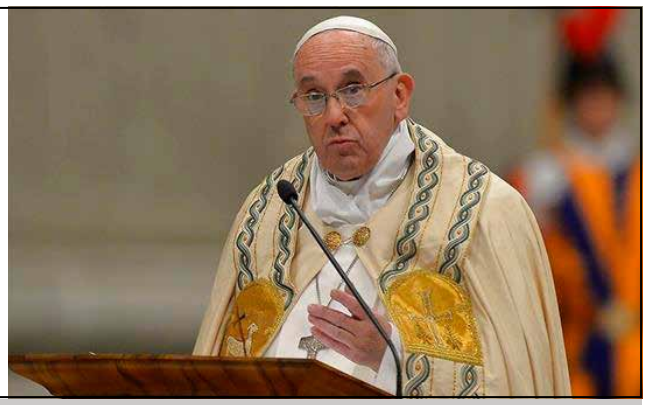
Altergang i Slotskirken

Du kan trygt deltage i altergangen i Slotskirken. Menighedsrådet har, på sognepræstens opfordring, truffet en beslutning om, at der serveres alkoholfri altervin.

Turen går til ROM

Vi skal IKKE besøge Paven, men opleve alt muligt andet, når turen i oktober går til Rom.

Du kan stadig nå at tilmelde dig – kontakt formand Helle Blindbæk på mobil: 4040 6077 eller mail hebl@privat.dk



Minikrydstogt på Kielerkanalen

Onsdag den 28. juni

Det er en udflugt, der vil stå i søfartens tegn. Kielerkanalen blev bygget 1887-1895, den er 98 km lang og her sejler ca. 50.000 skibe igennem om året.

Efter opsamling kører vi direkte til Kiel. Her går vi ombord på hjuldamperen Freya. Kursen sættes mod Rendsborg, hvor vi undervejs skal nyde en dejlig buffet. Vores spændende sejltur tager ca. 4 timer. Vores bus venter på os i Rendsborg, hvor vi får en guided rundvisning.

Mæt af dagens indtryk kører vi over Slesvig og er hjemme ved 17-tiden.

Pris 695 kr, som dækker bus, guide, sejltur og buffet.

OPSAMLINGSSTEDER

Kirketorvet, Sønderborg	7.30
Nybøl Kirke	7.45
Broager Kirke	7.50
Egernsund Elektriker	7.55
Ahlmannsparken Gråsten	8.00
Rinkenæs Bager	8.05
Annies Kiosk, Sønderhav	8.10
Elektrikeren, Kollund	8.15
Kruså Bankocenter	8.20
Bov Kirke	8.25
Cirkel K, Padborg	8.30

Tilmelding til Gråsten Avis/Bov Avis på tlf. 2116 0683 rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

Smagens Dag i Gråsten og Padborg

Af Ditte Vennits Nielsen

Smagsoplevelser og gode tilbud er på menuen, når SuperBrugserne i Gråsten og Padborg fredag 16. juni fra kl. 15 inviterer kunderne på lækre smagsprøver.

Souschef Pernille Flyger fra SuperBrugsen i Gråsten fortæller, at kunderne får mulighed for at smage forskellige ting i afdelingerne, hvor der stilles smagsprøver frem. Og det er smagsoplevelser i verdensklasse.

Der kan smages på kød, grønt og sødt og i vinafdelingen er der åbnet gode flasker.

"Vi glæder os til at byde kunderne velkommen til en fredag fyldt med smag", siger Pernille Flyger. ▪

Pernille Flyger er klar med smagsprøver. Arkivfoto

Ældre havde afdansningsbal

Af Gunnar Hattesen

Gråsten Plejecenter holdt forleden afdansningsbal på sit første erindringsdansehold.

Hen over otte torsdage har de ældre danset og sunget med på gamle slagere og dansktop-hit.

Det er Flemming Marschall fra Egernsund, som har spillet de populære melodier, mens de ældre har været på dansegulvet. ▪

De ældre hyggede sig ved afdansningsballet. Sognepræst Hanne Christensen trådte de vante trin på Gråsten Plejecenter.

Fotos Søren Gülck

ALLE JAKKER/BLAZERE
÷30%

ALLE VINDJAKKER
÷30%

BISON SKINDJAKKER
Assorterede størrelser
½ PRIS

BISÓN HUZAR Performance OSCAR MORGAN Jbs BJÖRN BORG LINDBERGH CPH LINDBERGH eterna EXCELLENT bosweel shine DIGEL SUNWILL ESPRIT CLIPPER CORPORATE WEAR Wrangler SIGNAL

ÅBNINGSTIDER
Mandag-torsdag.....9.30-17.30
Fredag.....9.30-18.00
Lørdag.....9.00-13.00

TØJ | Gråsten eksperten

Slotsgade 7 • 6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 30 31 • www.toejeksperten.dk

Hans Henrik Fischer

- Erhvervsret
- Kontrakter herunder internationale kontrakter
- Strategisk rådgivning
- Bestyrelsesarbejde
- Klyngespecialist
- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Procedure

Niels Erik Nielsen

Fischer ADVOKATFIRMA
Ringgade 3 - 6300 Gråsten
Telefon 7463 0800
www.fischer-advokatfirma.com

HJEMMESYNSPRØVE

NU I BORGEN
VI MÅLER DINE ØJNE HJEMME HOS DIG. RING OG BESTIL TID.
THIELE
SØNDERBORG
TLF 74440580

Quorp's Busser ApS
tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer i både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klimaanlæg. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.
"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorp's Busser ApS
Stenvej 15, Rinkenæs 6300 Gråsten
Telefon +45 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk · mail@quorpsbusser.dk
Rejsegarantifonden nr. 2799

Sønderhus Ferieboliger
soenderhus.dk
nordhaus.dk
Søger sommerhuse til udlejning

- Lokale
- Professionelle
- Lav provision: 24-32%
- 50% rabat til nye udlejere de første 12 måneder

Sønderhus Ferieboliger . Borggade 8.st.tv., 6300 Gråsten
Tlf. 7465 3446 . ferie@soenderhus.dk . www.soenderhus.dk

Per Thorsted nyder udsigten ud over Slotssøen og Gråsten Slot. Foto Tove Hansen

80 år og engageret i lokalsamfundet

Af Tove Hansen

Per Thorsted Jensen, Gråsten, fyldte 7. juni 80 år.

Han er et menneske med overskud, som hurtigt engagerede sig lokalt.

Han er født inden for Volden i Fredericia. Derfor er han var en "fæstningsdreng", som det dengang hed.

Han er vokset op små, trange kår. Faderen var tørve-skurs-arbejder, mens moderen var hjemmegående.

Han kom i lære som tømrer efter 7. klasse, blev uddannet i 1952, men da der ikke var arbejde at få, drog han til Sverige, hvor han fik fast arbejde som tømrer i Göteborg.

I 1958 blev han indkaldt til at aftjene sin værnepligt ved telegraf tropperne, og var med på det sidste hold, der blev sendt til Itzehoe i Tyskland.

Efter hjemkomsten tog han tilbage til Sverige, og arbejdede som montør.

Efter nogle år gik turen til Holland, hvor han var møllebygger.

Han flyttede til Taulov i 1965, og var blandt andet aktiv i boldklubben Taulov-Skærbæk, der havde udvekslingssamarbejde med Hattem i Holland.

I 1960'erne arbejdede han i perioder i Gråsten. Han lejede sig ind i et hus på Fiskenæs og i den periode byggede han kornelevatorer til siloerne på havnen.

I 1965 traf han sin første kone, som han fik 4 piger med ABCD: Anette, Birgitte, Charlotte og Dorte.

Per har hele sit liv flyttet rundt, og har også boet i Dalsgårde, Bækken, Hvedemarken i Rinkenæs og nu Borggade 2 i Gråsten, hvor han sammen med sin nuværende hustru flyttede ind i 2012 og de er begge faldet godt til.

Per Thorsted er meget kongelig, og nyder hver dag lejlighedens flotte udsigt til Slotssøen og Gråsten Slot.

Han er ikke bange for at åbne sit hjem, og hans seneste tiltag var, da han engagerede en trompetist til at spille en fanfare fra sin store terrasse i anledning af Dronning Margrethes afslutning på sommeropholdet i Gråsten.

Havemand

I fritiden har han altid været meget aktiv. Hver mandag er han til bowling, tirsdag og torsdag spiller han "Krolf", og derudover hjælper han ældre mennesker med havearbejde.

Han har han et godt netværk i Sct. Georg Gildet, hvor han har været medlem i en årrække, og hvor han altid er at finde i forreste række, når der skal arbejdes med indsamling af frimærker, dåseringe og aviser.

Han står desuden for udbringningen af "Fredslyset" til de omkring liggende kirker og plejehjem..

Julemærkehjemmet er hans særlige hjertebarn.

Han arrangerer ture i skoven og fortæller børnene gode og spændende historier, og giver dem mange positive oplevelser.

Den runde fødselsdag fejrede han i Kværs forsamlingshus sammen med familie, venner og 9 børnebørn. ▪

GråstenAvis
Oplag: 15.886 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
facebook Følg os på Facebook
Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale
www.graastenavis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk

Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk

Mediekonsulent
Claus Frederiksen
Telefon 23 23 73 37
clf@graastenavis.dk

Reporter
Signe Svane Kryger
Telefon 2972 4454
ssk@graastenavis.dk

Grafisk arbejde
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk arbejde
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Susana Calderón

Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50

Fotograf
Søren Gülck
Telefon 23 80 12 54
gulck@graastenavis.dk

Fotograf
Tove Hansen
Telefon 40 63 36 24

Bogholder
Jette Nørlund Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk

Adm. medarbejder
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk

Reporter
Pia Koch Johannsen
Telefon 24 64 35 01

Signerer bog om Nydambåden

Forfatteren Kaj Nissen, Sønderhav, er aktuel med en ny bog om Nydambåden. Fredag signerede han sin nye bog i Gråsten Boghandel.

Foto Søren Gülck

SOMMERFERIE

Salonen er lukket
i uge 26 og 27

Er klar igen
mandag den 10. juli

Alle kunder ønskes en rigtig god sommer

SALON M

Ulsnæscentret Gråsten · Tlf. 74 65 21 11

Din Lokale Havemand
– både private og erhverv

Hækkeklipning
Havearbejde
Belægningsarbejde

Ring og få et tilbud

LMC service
Luis Miguel C. Gorrin
Sønderborg Landevej 71, Adsbøl
6300 Gråsten
Tlf. 52 23 24 42

8 dage til
Naturskønne Østrig

13.-20. august 2017

Østrig har gennem mange år været et af danskernes mest yndede rejsemål. Det kan man nemlig godt forstå. Østrig har nemlig alt, hvad hjertet begærer. Den smukke frodige natur omkranset af de sneklædte bjergtinder. De små og større byer med deres imponerende blomster arrangementer i altankasserne. De venlige østrigere, som man fortsat kan være heldige at møde i såvel "Lederhosen" som "Dimdl".

Vi har sammensat et program, som byder på uforglemmelige oplevelser.

SØNDAG DEN 13. AUGUST
Efter endt opsamling i Gråsten og Kruså kører vi over den dansk-tyske grænse og forbi Hamborg og Hannover til Halle-Leipzig, hvor vi overnatter på Hotel Metseburger Hof. Undervejs vil der være passende pauser. Aftensmad kl. 18.30.

MANDAG DEN 14. AUGUST
Morgenmad fra kl. 7.00. Herefter pakker vi bussen. Vi kører mod Nürnberg og München til den tysk-østrigske grænse ved Salzburg. Vi kører videre ind i det smukke Salzburgerland til Hotel Quehenberger i Maishofen. Efter indkvartering er der aftensmad kl. 18.30.

TIRSDAG DEN 15. AUGUST
Morgenmad fra kl. 7.00-9.30. Vi tager på en smuk byvandring i Mainhofen med rejseguide. Om eftermiddagen kører vi til Zell am See. Her er der mulighed for en sejltur på egen regning.

Aftensmad på hotellet kl. 18.30.

ONSDAG DEN 16. AUGUST
Morgenmad fra kl. 7.00-9.30. Vi kører til Maria Alm ved floden af Hochkönigs, som ligger 802 meter over havets overflade. Vi besøger Wallfahrtskirche , som har det højeste kirketårn på 78 meter i Salzburgerland.

Efter frokost kører vi til smukkeste dal i Alperne, Kolmsaigurn, som er kendt for at udvinde guld. Her kan vi i 1500 meters højde nyde den smukke udsigt.

Aftensmad kl. 18.30 på vores hyggelige hotel.

TORSDAG DEN 17. AUGUST
Morgenmad kl. 7.00-9.00.

Vi kører til Grossglockner, som med sine 3798 meter er det højeste bjerg i Østrig. Turen er 48 kilometer op af en panorama vej. Vi laver et stop ved Mankeiwirt i 2.260 meters højde, hvor der er mulighed for at spise frokost.

Aftensmad kl. 18.30 .

FREDAG DEN 18. AUGUST
Morgenmad fra kl. 7.00-9.00.

Vi kører til Salzburg, hvor vi får en byrundtur. Eftermiddagen er fri til shopping i den mondæne by.

LØRDAG DEN 19. AUGUST
Morgenmad fra kl. 7.00. Herefter pakker vi bussen og kører med passende pauser til vores overnatningshotel ved Halle-Leipzig.

SØNDAG DEN 20. AUGUST
Morgenmad fra kl. 7.00. Vi kører med passende pauser mod Sønderjylland, og forventer at være hjemme først på aftenen efter en dejlig uge fyldt med gode oplevelser.

Pris kr. 5.200. pr. person i dobbeltværelse. Tillæg for enkeltværelse kr. 600
Prisen dækker 7 overnatninger på hotel, busrejse, rejseleder og halvpension.

Tilmelding til Quorps Busser tlf. 7465 0850 eller mail@quorpsbusser.dk

Medlem af Rejsegarantifonden nr. 2465

Quorp's Busser ApS

LEJLIGHED I GRÅSTEN

Lejlighed på Torvet, 50 m².

Husleje 2.400 kr. KR. 1000,- NEDSAT

Varme 300 kr. og vand 300 kr.

3 måneders depositum. Ingen husdyr.

HENVENDELSE TLF. 2944 2039

ANDELSBOLIG TIL SALG

Andelsbolig på 95 m² beliggende
på Arnkær i Broager til salg.
Boligen kan overtages straks.

HENVENDELSE TLF. 52 38 01 01

HUS TIL LEJE ØNSKES

BELIGGENHED: Sundeved eller Sønderborgområdet.

Størrelse: 80-100 m². Antal værelser: 1-2 ud over stue, køkken, soveværelse og bad.

Husleje: max. kr. 5.000,- pr. måned excl. forbrug.
Indflytning: 1. juli - 1. september

Huset skal være med have og carport til.

STAUGAARD
ingeniørkontor

**HENVENDELSE TIL:
HENNING STAUGAARD
TLF. 24 85 42 47 ELLER
H.STAUGAARD@BKNET.DK**

Gråsten
Andelsboligforening

Gråsten Andelsboligforening opslår hermed flg. ledige boliger til udlejning.

Ringgade 10 2. th., Gråsten

En stor 2 værelses lejlighed på 88 m² med 2 altaner klar til indflytning pr. 01.07.2017 evt. før

Indskud kr. 30.595
Husleje kr. 5.788
Vand kr. 300
Antenne kr. 140

El og varme betales direkte til forsyningsselskaberne.

Ejendommen har elevator

Ringgade 12 st. th., Gråsten

En centralbeliggende 3 værelses lejlighed på 104 m² klar til indflytning d. 01.07.2017 evt. før

Indskud kr. 34.050
Husleje kr. 6.373
Vand kr. 250
Antenne kr. 140

El og varme betales direkte til forsyningsselskaberne.

Slotsgade 16 1. tv., Gråsten

En 4 værelses lejlighed på 97 m² med altan klar til indflytning d. 01.09.2017

Indskud kr. 20.950
Husleje kr. 4.881
Varme kr. 600
Antenne kr. 140

El betales direkte til forsyningsselskaberne.

Har du interesse i ovenstående boliger kan boligforeningens kontor kontaktes på tlf.nr. 74 65 30 10 man-fredag mellem kl. 9-12 samt torsdag fra kl. 15-17. Yderligere oplysninger kan også ses på www.graasten-bolig.dk.

Boligerne tildeles efter først til mølle-princippet.

Gavekort

Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver og Sønnichsen Ure & Smykker.

De kan indløses hos byens handlende.

Gråsten Handel

Leif Hansen og Henning Christensen modtager diplom for at være årets Panasonic Center, da de har haft den største vækst.

Foto Signe Svane Kryger

Broager & Gråsten Radio blev årets Panasonic Center

Af Signe Svane Kryger

Henning Christensen og Leif Hansen, som ejer og driver Broager & Gråsten Radio, har fået en kåring for deres store arbejde.

Siden 2007 har butikken været sammenlagt og den gevaldige indsats, de yder, har båret frugt. Henning Christensen og Leif Hansen har været medlemmer af Panasonic Centerforening i omkring 6 år, hvilket er en sammenslutning af radio- og tv-specialister. Til den årlige generalforsamling, sammen med 55 andre centre, har butikken modtaget et diplom for at være årets Panasonic Center, da de har haft den største vækst i procent og har klaret sig fantastisk godt.

"Vi er naturligvis glade for anerkendelsen, og det er en personlig tilfredsstillelse for os. Vores kåring indikerer, at de små butikker stadig lever rundt omkring i byerne. Vi er en lille forretning, der primært har fokus på afhjælpning af problemer, men vi har også et salg, hvilket vi er stolte af", fortæller Leif Hansen og Henning Christensen.

Prisvindende butik

Sidste år fik Broager & Gråsten Radio også et "Montør Diplom" for deres store arbejde for kunderne, hvilket har medført en stor kundetilfredshed.

"Vi lægger en dyd i at hjælpe, hvor vi kan, og vi monterer også udstyr, der ikke er købt hos os. De lokale har en stor betydning for, at vores butik overlever, og vi er glade for den opbakning, vi får", fortæller Henning Christensen og Leif Hansen. ▪

Gråsten Boldklub rykker op i serie 3

Af Gunnar Hattesen

Gråsten Boldklub tog søndag aften vigtig sejr mod Hjordkær. PÅ hjemmebane vandt GB's bedste seniorhold, så klubben i den nye sæson atter har et serie 3 hold.

Gråsten vandt over Hjordkær 3-1, som var en af de nærmeste konkurrenter til oprykningspladsen. "Vi kunne have tålt et nederlag på 2 mål, og alligevel ville oprykningen have været i hus, men spillerne ville det heldigvis anderledes. Og det er jo sjovere at fejre en oprykning efter en sejr", siger en glad formand for Gråsten Boldklub, Mogens Hansen, som også er holdets træner.

Bortset fra de første 20 minutter af 2. halvleg havde GB styr på kampen, men da Gråstens målmand, Torben Petersen, mesterligt reddede et straffespark ved stillingen 2-1, vågnede holdet op og havde derefter mange chancer til at sikre en sikker sejr.

"Vi måtte dog nøjes med et mål på straffe, så kampens resultat blev 3-1", fortæller Mogens Hansen.

Gråsten Boldklubs bedste seniorhold sikrede oprykning til serie 3 efter en 3-1 sejr over Hjordkær på Årsbjerg.
Foto Søren Gülck

Flot målscore

I de 13 spillede kampe har holdet en fornem målscore på 68-5.

"Da holdet består af mange unge spillere, bliver det spændende at følge dem i efteråret, hvor det vil vise sig, om de forstår at vokse med opgaven, da der venter dem væsentlig mere modstand, end det de har mødt i foråret", siger Mogens Hansen. ▪

Det lille Teater, Gråsten
1972-2017 45 år med teater

"Den spanske Sømand"

Af. Marie Markvad Andersen
Instruktør: Kristian Hald

Fredag den 16. juni kl. 19.30
Søndag den 18. juni. kl. 15.00
Tirsdag den 20. juni. kl. 19.30
Onsdag den 21. juni kl. 19.30
Torsdag den 22. juni kl. 19.30

Billetter koster kr. kr. 80,-
for voksne børn kr. 40,-

Stykket opføres på vores udendørs scene

Billetbestilling:www.lilleteater.dk
eller 74 65 37 67

Torsdag den 24. august

Kom med på en spændende tur til vadehavsøen Føhr, hvor vi skal besøge "Museum Kunst der Westküste" i Alkersum.

OPSAMLINGSSTEDER

Kirketorvet Sønderborg kl. 7.15, Nybøl Kirke 7.30, Broager Kirke 7.35, Egernsund Elektrikeren 7.40, Ahlmannsparken Gråsten kl. 7.45, Bageren Rinkenæs 7.50, Annies Kiosk, Sønderhav 7.55, P-Pladsen ved bankocenter i Kruså 8.05, Bov Kirke 8.15, Circle-K tanken 8.20

Vi kører over grænsen og videre til havnebyen Dageböll på den sydslesvigske vestkyst, hvor vi sejler ud gennem Vadehavet med de mange halliger til Wyk på Føhr. Føhr blev kurø i 1819, og den danske konge Christian VIII holdt ferie på øen i årene 1842-47. I Wyk vandrer vi en tur rundt i den charmerende by og ser den berømte strandpromenade. Herfra fortsætter vi i bus til en kro, hvor vi spiser middag. Derefter kører vi til "Museum Kunst der Westküste" i Alkersum - et helt nyt kunstmuseum, som Dronning Margrethe indviede i 2009. Museet rummer stor kunst af kunstnere, der har levet og virket langs vestkysten mellem Holland i Syd og Bergen i nord - bl.a Emil Nolde, Edvard Munch, Anna og Michael Ancher, P.S. Krøyer, Max Bechmann og Max Liebermann.

Turen fortsætter videre til den idylliske Nieblum, hvor vi ser den store Friserdom, der er den største kirke mellem Kongeåen og Ejderen. Vi ser også den vestlige side af øen og kører derefter tilbage til Wyk, hvor der bliver mulighed for at se byen på egen hånd.

Hjemkomst ved 20-tiden.

Pris kr. 650,- , som inkl. bus, færge, guide, middag og rundfart på øen.

Tilmelding på telefon 2116 0683

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

EKSTRA TUR

Heldagsudflugt Lørdag den 12. august

OPSAMLINGSSTEDER

Afgang Kirketorvet, Sønderborg	kl. 7.45	P-pladsen ved Kruså Bankocenter	kl. 8.35
Nybøl Kirke	kl. 8.00	Bov Kirke	kl. 8.45
Broager Kirke	kl. 8.05	Circle K -tanken ved Omfartsvejen i Padborg	kl. 8.50
Elektrikeren, Egernsund	kl. 8.10	Samkørselspladsen ved Kliplev	kl. 9.00
Ahlmannsparken, Gråsten	kl. 8.15	Samkørselspladsen ved Rødekro	kl. 9.10
Bageren, Rinkenæs	kl. 8.20	Samkørselspladsen ved Hammelev	kl. 9.25
Annies kiosk, Sønderhav	kl. 8.25		

Efter opsamling kører vi over de tre broer - Lillebæltsbroen, Storebæltsbroen og Øresundsboen - og kører til Sofiero ved Helsingborg. Det var her en lille svensk prinsesse legede i haverne i årene efter 1910. Prinsessen hed Ingrid, og hun blev i 1935 gift med Kronprins Frederik, den senere Kong Frederik IX og Ingrid blev Danmarks dronning.

Dronning Ingrid var allerede fra barns ben meget interesseret i blomster og forædling.

Vi ser slottet og den smukke blomsterpark, som i 2010 blev udnævnt til Europas smukkeste park.

Efter besøget på Sofiero Slot kører vi til Helsingborg og sejler til Helsingør.
Vi får en guided tur langs Strandvejen og hører om, hvor de kendte og rige bor. Vi kører til København, hvor vi hygger os på Bakken.

Hjemkomst ved 23.30 tiden.

Pris kr. 850,- som inkluderer bus, kaffe og rundstykker, middagsmad, færgefart og entré på Sofiero Slot.

Tilmelding på tlf. 2116 0683 eller rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

Din lokale håndværker

GASSERVICE – BLIKKENSLAGER VENTILATION – SMEDEARBEJDE – VAND – VARME – ENERGIRÅDGIVNING

Autoriseret installatør

Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnæs 21 • DK-6300 Gråsten • **Telefon 7465 1865**
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk

Aut. Installatør R.Pedersen VVS ApS — ANNO 1936-2011 75

Gråsten Murerforretning ApS v/Lars Festersen

v. Lars Festersen

Tlf. 23 71 58 59

Dyrehegnet 14
6300 Gråsten
post@graasten-murerforretning.dk

APOS

Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk

Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Vi udfører opgaver i totalenterprise med; murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.

byg garanti www.byggaranti.dk — Energivejlederen

Gråsten Vinduespolering og Rengøring
kommer også i Padborg og Tinglev
Tlf. 74 65 09 16

Tørsbøl Byg
ved Dieter Lukas Thiel - i byggebranchen siden 1993

- Murermester
- Maler
- Fliselægger

I samarbejde med
- Tømrer
- VVS-service
- Elektriker

Husk håndværkerfradraget
Ring eller mail
Vi udarbejder gerne et uforpligtende tilbud

Kontakt os på tlf. 21 42 15 08
mail: bauen.mit.thiel@gmail.com
Se hvad vi laver på www.bauen-mit-thiel.blogspot.de

VB

Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Ralf Schirrmacher **MALERMESTER** — Kvalitet til tiden!
Alt malerarbejde udføres!
20 66 90 49 — Find os på Facebook
Mågevej 68. 6300 Gråsten | malermesterralf@gmail.com

Gråsten EL Service
Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker
Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99
www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Sønderjysk Låseteknik
RING 27 14 49 19
Sønderjysk Låseteknik ApS
Bomhusvej 13 · 6300 Gråsten
Tlf. 2714 4919 · Låseservicesønderborg.dk

EK el-service aut. el-installatør
INDUSTRI · LANDBRUG · BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE
Tlf. 74 44 07 86 · Mobil 40 29 99 50
Mølmark 13 · 6310 Broager
www.ek-el.dk

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniørogaut.el-installatør
Erik H. Hansen
Frudam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå · tlf. 2424 0451

Hvis din bil kunne vælge
Reparation og service af alle bilmærker
Kioskvarer og gaveartikler mv.
Gisselmann Køb / Salg Service — Værksted
Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70
Dit værksted og servicebutik på vejen

godthåndværk.dk
Klare aftaler og kvalitet i arbejdet
tømrer / snedker
Knud Møller Paulsen
Bækken 10 · Rinkenæs
DK-6300 Gråsten
info@godthaandvaerk.dk
telefon 74 65 01 10
mobil 40 34 80 08

• Ombygning • Renovering • Totalenterprise

Aksel Tang tømrer/snedker — Vi bygger på tillid og godt håndværk
Tlf. 7447 4262
akseltang@mail.dk

BENT CHRISTENSEN
• Tlf. 29 16 61 03
• bent@bcts.dk • www.bcts.dk

Tlf. 7447 4262 - Sjællandsgade 16 - 6400 SØNDERBORG
dansk byggeri — byg garanti — Energivejlederen

Gråsten el teknik -stærkt strømførende!
www.el-teknik.dk
- ✔ El-installation
- ✔ Belysning
- ✔ Industriservice
- ✔ EDB-installation
- ✔ Sikringsanlæg

André Andersen
Mobil 21 55 64 72

Per Krogh
Mobil 21 43 00 14

Bomhusvej 13A 6300 Gråsten · Tlf. 21 55 64 70

ALT UNDER ET TAG

Gråsten Maskinudlejning
WEEKENDLEJE -50% på dag nr. 2

GKV AUTO
Service og reparation af alle bilmærker
Gratis lånebil

KIRKEGÅRDSVEJ 29 · 6300 GRÅSTEN · TLF. 74 65 10 68
www.grmu.dk — www.gkv-auto.dk

Indkøbsbus til kørestolsbrugere

Gangbesværede og kørestolsbrugere i Gråsten og omegn er glade for deres nye kørselsordning, så de kan komme ud og handle.

"Der er rigtigt god tid og plads til pjat og snak samtidig med, at ugens indkøb klares", siger formand for KGGO, Svend Schütt.

Tilbuddet retter sig mod kørestolsbrugere eller brugere af rollator i Gråsten, Kværs, Rinkenæs og Egernsund, som ikke kan komme med "Ældre på indkøb i Gråsten".

"KGGO har fået en pose penge til ordningen fra Sønderborg Kommune, så prisen for køreturen til Ulsnæs-Centret tirsdag formiddag bliver 100 kroner om måneden", siger Svend Schütt.

Tilmelding eller mere info: info@kggo.nu eller 61 71 46 07 ▪

Tak fordi du handler lokalt
GrastenAvis

Strandparkens Badebroforening

Skal badebroen sættes ud til næste år?

Badebroen ved Alnor Strandpark består af en hovedbro på 60 m og en sidebro på 20 m. Desuden en tømmerflåde med vippe, som ligger 20 m ude fra badebroen for erfarne svømmere og en rutsjebane for yngre børn i bassinet mellem sidebro og hovedbro.

Skal badebroen også være der til næste år, har vi brug for din hjælp til vedligeholdelse.

Medlemskab: 100,- kr for i år

BANK: Sydbank:
Reg. 8060 konto.1177266
Husk at påføre navn og adresse

MobilePay
Tlf. nr. 51 23 10 90
Besked: "Badebro 2017"

MERE INFO:
Egon Callesen
Tlf. 74650548/ 51231090
E-mail: egon-emmy@bbsyd.dk

Busrejse til Rhinen,

Rüdesheim og Berleburg

Mandag den 31. juli til fredag den 4. august 2017

Det er en 5 dages rejse til en af de hyggelige byer langs Rhinen, den populære, berømte og livlige vinby, Rüdesheim. Vi skal opleve bjerge med vinmarker, ruiner, flot natur og liflig vin.

MANDAG 31. JULI
Efter opsamling kl. 6.15 i Gråsten og kl. 6.30 i Kruså kører vi over grænsen og med passende ophold undervejs kører vi sydpå gennem Hamborg og forbi Hannover, Kassel og Frankfurt am Main. Ankomst i Rüdesheim sidst på eftermiddagen til aftensmad og indkvartering. Vi bor på Hotel Zwei Mohren, som ligger med en smuk udsigt over Rhinen. Her taler værten dansk.

TIRSDAG 1. AUGUST
Vi tager på en tre timers smuk sejltur på Rhinens smukkeste strækning til Koblenz, hvor vi sejler forbi den verdenskendte og sagnomspundne klippe, Lorelei. som hæver sig højt over landskabet. Vi stiger i land tæt ved det berømte punkt Deutsches Eick, hvor floderne Rhinen og Mosel løber sammen. Strækningen er også på Unescos liste over verdens kulturarv. I land venter nogle dejlige timer til fri afbenyttelse i Koblenz. Aftensmad på hotellet.

ONSDAG DEN 2. AUGUST
Vi kører over Wiesbaden til domkirkebyen Worms, hvor det Tysk-Romerske Rige på en berømt rigsdag i 1521 dømte reformatoren Martin Luther fredsløs. Vi fortsætter til den gamle kongeby Speyer. Vi oplever den hyggelige by og kigger inden for i den imponerende domkirke, som er et af de mest betydningsfulde bygningsværker i Tysklande. Aftensmad på hotellet.

TORSDAG DEN 3. AUGUST
Vi ser det spændende kloster Eibingen, som Hildegard af Bingen overtog i 1165. Klosteret ligger omgivet af egne vinmarker. Derefter besøger vi weinbrandfabrikken Asbach Uralts besøgscenter. Derfra kører vi op til det berømte Niederwald denkmal, Germania, hvorfra der er en storslået udsigt ud over Rhinen, og hvorfra man har mulighed for at tage med svævebanen ned til Rüdesheim.

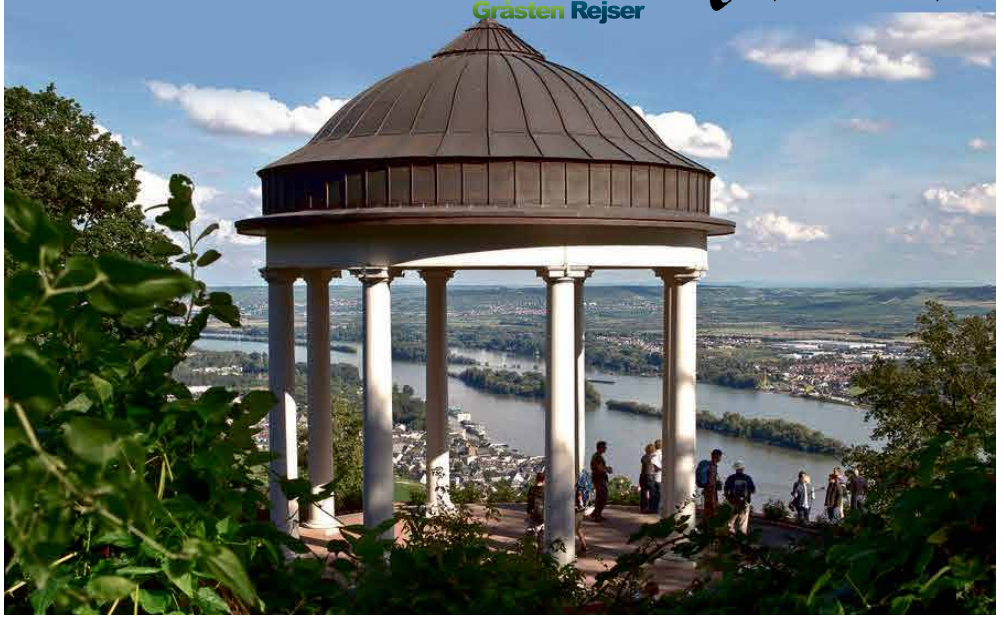
Resten af eftermiddagen til egne eventyr i Rüdesheim, som er en dejlig handelsby med smalle stræder og gyder. Vi skal opleve den kendte Drosselgasse med musik, dans, vin og glade mennesker. Aftensmad på hotellet.

FREDAG DEN 4. AUGUST
Efter morgenmad kører vi til Berleburg, for at se Prinsesse Benediktes kendte slot. Vi kigger indenfor i gemakkerne. Derefter sætter vi kursen mod Sønderjylland, hvor vi ankommer midt på aftenen.

Priser 3415 kr. pr. person i dobbeltværelse.
Tillæg for enkeltværelse 500 kr.
Prisen inkluderer al kørsel i bus, også på udflugter, hotelophold på dobbeltværelse med bad/toilet og 4 x morgenmad og 4 x aftensmad, rejseleder, sejltur på Rhinen og entreer.
Ikke inkluderet er frokoster og drikkevarer.

Gråsten Avis Bov Avis og Gråsten Rejser i samarbejde med Quorps Busser, som er teknisk rejsearrangør.
Rejsegarantifonden nr. 2799.
Tilmelding til mail@quorpsbusser.dk eller tlf. 7465 0850

GrastenAvis BovAvis Gråsten Rejser Quorp's Busser ApS



Heldagstur til

Jesperhus Blomsterpark

Nordens største blomsterpark på Mors

Fredag den 25. august

kr. 750,-

Efter opsamling kører vi ad motorvejen til Vejle og videre over Herning til Grønhøj Kro, hvor vi spiser middagsmad. Kromanden vil synge et par sange, og vi ser Morten Korch museet.

Vi fortsætter over Skive til Jesperhus Blomsterpark på Mors. I Jesperhus Blomsterpark sætter tusindvis af blomster, stauder, kaktusser og sukkulenter deres markante præg på den 8 ha store park, der er Nordens største blomsterpark. Haven kan ses til fods eller med tog, der kører rundt i haven.

Efter en dejlig dag med mange oplevelser går turen hjemad. Vi forventer at være hjemme ved 21-tiden.

Pris kr. 750,-

Inkluderer bus, entreer, rejseleder, rundstykke og kaffe, middagsmad og kaffe og kringle i Jesperhus Blomsterpark.

OPSAMLINGSSTEDER

Kirketorvet i Sønderborg	kl. 8.00
Nybøl Kirke	kl. 8.15
Broager Kirke	kl. 8.20
Elektrikeren Egernsund	kl. 8.25
Ahlmannsparken Gråsten	kl. 8.30
Bageren Rinkenæs	kl. 8.35
Annies Kiosk, Sønderhav	kl. 8.40
Elektrikeren, Kollund	kl. 8.45
Kruså Bankocenter	kl. 8.50
Bov Kro	kl. 8.55
Circle K, Industrivej, Padborg	kl. 9.00

Tilmelding til Gråsten Avis/Bov Avis på tlf. 2116 0683 rejser@graastenavis.dk

GrastenAvis BovAvis Gråsten Rejser

Det Lille Teater opfører egnsspil

Af Signe Svane Kryger

Det Lille Teater har fredag den 16. juni premiere på egnspillet "Den spanske sømand". Stykket er instrueret af Kristian Hald.

Teaterforestillingen er dannet på baggrund af en historie, som oprindeligt stammer fra Thy, som blev skrevet for 2 år siden.

Fortællingen foregår under to tidsperioder; 1814 under afslutningen på napoleonskrigene, hvor en spansk sømand strander i Thy og 1975. Der veksles mellem livet i en lille by i Jylland og livet i en storby i det nutidige Danmark, hvor de to historier væver sig ind i hinanden.

Instruktør Kristian Hald og skuespillerne.
Foto Signe Svane Kryger

Store forberedelser

Forberedelserne startede allerede i februar, og øvetiden er herefter taget til, i takt med at premieren kommer tættere på.

Skuespillerne til stykket er tilknyttet Det Lille Teater, og de kommer fra hele Sønderborg og Aabenraa kommune. Foreningen afholder hvert år en forestilling, og der bliver skiftevis spillet et børne- og et voksenstykke.

Tove Weiss på 74 år har spillet med i adskillige stykker på Det Lille Teater og fortæller følgende om oplevelserne:

"Når man har spillet med én gang, så kan man ikke lade være med at komme igen. Man er på, og man får så mange gode venner. Det giver noget unikt, og så er det også sjovt", smiler hun. ▪

Tove Weiss medvirker i "Den spanske sømand".
Foto Signe Svane Kryger

Fakta
Den spanske sømand" har premiere fredag d. 16. juni, og stykket bliver herefter spillet d. 18/6, 21/6, 22/6 samt 23/6. Der kan bestilles billetter på hjemmesiden www.lille-teater.dk samt på telefonnummer, 74653767.

TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 75 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord 1 kr. pr. ord
☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ ..... kr indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:
.....
.....
.....
.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.
.....
.....

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen. Kuponen kan udfyldes på **www.graastenavis.dk**, sendes som e-mail på: annonce@graastenavis.dk eller lægges i vores postkasse i Ulsnæs Centret. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

Dorte og Bjarne Poulsen

Kværsløkke 16 har tirsdag den 20. juni sølvbryllup

Morgensang på adressen kl. 7.30

Hjertelig tillykke ønskes i fra Børn og Svigerbørn

Mange tak

for opmærksomheden til vores bryllup den 3 juni.

Mange hilsner fra Susanne og Dan Petersen

FYRAFTENSKONCERT
i Rinkenæs Korskirke
Onsdag den 21. juni kl. 17.00

Organist Lisbeth Bomose spiller kendte orgelværker på denne midsommeronsdag.

Der bliver bl.a. mulighed for at lytte til Johann Sebastian Bach's Toccata og Fuga i D-mol, Pièce Héroïque af César Franck og Widors berømte Toccata fra den 5. orgelsymfoni.

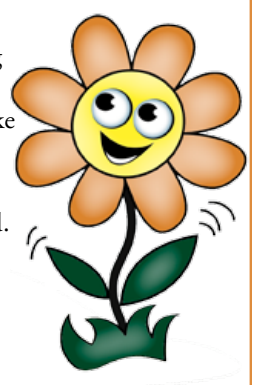
Fri entré

Alle er velkomne
Menighedsrådet

Læs mere på: www.rinkenæskirke.dk

Åben Have i Kruså

I weekenden den 17. og 18. juni kl. 10–17 er der åben have hos Ragnhild og Kurt Beeck, Skovvej 15, Kruså



Rhododendron er ved at takke af og roserne er allerede i fuld flor.
Det er hovedsalig engelske, historiske og moderne roser som forefindes.

Haven indeholder desuden mange stauder, formklippede træer og vand.

Nogle af orkideerne er på retur mens andre stadig blomstrer.

Haven er yderligere åben søndag den 9 juli.

Alle er velkomne

Kære Annja

Hjertelig tillykke med de 30 år den 19. juni.

Vi glæder os til på søndag

Ønskes du af familien

GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Søndag den 18. juni kl. 11.00
ved Hanne Christensen

ADSBØL KIRKE
Søndag den 18. juni kl. 9.30
ved Hanne Christensen

KVÆRS KIRKE
Søndag den 18. juni
Henvisning til Gråsten

BROAGER KIRKE
Søndag den 18. juni kl. 10.30
ved Stefan K. Søndergaard

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 18. juni kl. 14.00
ved Kirsten Sønderby
Indsættelse af sognepræst Mette Carlsen

RINKENÆS KORSKIRKEN
Søndag den 18. juni kl. 10.30
ved Frederik Birkler

NYBØL KIRKE
Søndag den 18. juni kl. 9.00
ved Vibeke von Oldenburg

SOTTRUP KIRKE
Søndag den 18. juni kl. 10.30
ved Vibeke von Oldenburg
konfirmandindskrivning efterfølgende

ULLERUP KIRKE
Søndag den 18. juni kl. 10.30
ved Lis-Ann Rotem

TYSK GUDSTJENESTE
Sonnabend, 18. Juni, 10 Uhr
Andacht im Festzelt
auf dem Knivsbergfest

EHLERT® Stenhuggeri
Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl
Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk
Weekendåbent efter aftale

Vor kære mor, svigermor, farmor, mormor og oldemor

Gerda Vinkel Møller

* 7. juni 1929 † 11. juni 2017

er stille sovet ind på Gråsten Plejecenter

Tak for alt

På familiens vegne

Jette & Søren, Richard & Karina, Thorleif & Christina, Berit, børnebørn og oldebørn

Bisættelsen finder sted i Rinkenæs Korskirke fredag den 16. juni kl. 11.00

Gråsten blomster
Sundsnæs 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03

På sporet af historien

Af Gunnar Hattesen

De 40 deltagere i "Spor i Landskabet" blev lidt klogere på historien, da de søndag var ude på en gåtur.

Undervejs var der poster, hvor man kunne blive klogere på den tur, man gik.

Efter turen var der snobrød på Gråsten Landbrugsskole. ▪

Vandrerne kunne opleve historiens vingesus på gåturen ved Gråsten Landbrugsskole.
Foto Søren Gülck

Gråsten Bedemandsforretning
Mågevej 12, 6300 Gråsten - Mobil 61 55 47 80
Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk
Svend Hedegaard
Borgerlig begravelse - andre religioner
Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

En smuk afsked...
"At opfylde ønskerne for de nærmeste er vores vigtigste opgave".
– Gitte og Steen Kristensen
Danske Bedemænd
DS ISO9001 Kvalitetssystem
Gitte J.J. Kristensen
Eksamineret bedemand
Steen Kristensen
Eksamineret bedemand
Guderup Bakken 23 Tlf. 74 45 80 11
Broager Kirkegade 2 Tlf. 74 44 95 29
Nordborg Storegade 39 Tlf. 74 45 11 45
Lukket søndag
Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning
v/ Steen Kristensen
www.als-begravelse.dk

Nålestævne

Gråsten idræts- og Gymnastikforening var til nålestævne i Sønderborg. Følgende deltagere kom hjem med atletiknåle:

Piger 11 år

Astrid Auning guld , Hanne Mærsk Johannsen , Anna Hermann og Karen Lausten fik alle sølv, Agnete Mosgaard Lei fik bronze.

Drenge 9 år

Kasper Hermann fik sølv og Nicolaj Overgaaard Hansen fik bronze. ▪

Dødsfald

Henrich Christian Mortensen, Gråsten, er død, 88 år. ▪

Rock Nalle

Rock Nalle går på scenen på Torvet i Gråsten fredag den 16. juni kl. 16.00.

Koncerten er arrangeret af Gråsten Handel. ▪

Lige så smukt og individuelt, som livet leves – lige så personlig kan afskeden være
Ved du, hvordan du ønsker dit sidste farvel?
Måske vil du gerne bisættes fra et sted eller en kirke, der har haft særlig betydning for dit liv. Måske ønsker du at få din aske spredt over havet eller at blive begravet ved en stille højtidelighed i en personlig udsmykket kiste. Valget er dit.
Hos Helmich & Søn har vi gennem tre generationer bistået ved planlægningen af det sidste farvel.
Kontakt os for en uforpligtende personlig samtale eller find 'Min sidste vilje' på www.helmichbegravelse.dk
Danske Bedemænd
DS ISO9001
Eksam. bedemænd
Vi træffes hele døgnet
Gråsten&Omegns Begravelsesforretning
Helmich&Søn
Torben Buhrkall Gråsten og Omegns Begravelsesforretning Felstedvej 34, Gråsten 74 65 94 33
Thomas Helmich Sønderborg Begravelsesforretning Arnkilgade 15, Sønderborg 74 42 36 81

Gråsten spiller om jysk mesterskab

Af Gunnar Hattesen

Gråsten Boldklub råder over nogle talentfulde U19 drenge. Holdet er gået ubesejret gennem forårets kampe, og de skal derfor spille om det Jydske mesterskab. Holdet spiller ¼ - finale på fredag på hjemmebane mod Ribe.

”Allerede mandag spilles semifinalerne, så det bliver forhåbentlig en travl tid for dem og deres træner, Michael Jessen”, siger formand for Gråsten Boldklub Mogens Hansen. ▪

Dygtige drenge i GB

Af Gunnar Hattesen

Gråsten Boldklubs U-14 drenge, som klubben samarbejder med BUI, har tirsdag hjemmebane, når de skal spille mod Agerskov.

Hvis de vinder, skal de spille næste kamp i slutningen af ugen.

Holdets træner, Bo Mortensen, blev lidt overrasket over, at holdet skal ud i kampe om det jydske mesterskab, for holdet vandt ikke puljen, men fordi vinderen af puljen har haft spillere med på dispensation, kan de ikke kvalificere sig til kampene om JM. ▪

1.000 fodboldspillere til Gråsten

Af Gunnar Hattesen

Gråsten Boldklub afvikler i dagene 23.- 25. juni for 27. gang Sønderjyllands Cup, som er det absolut største fodboldstævne i Syd- og Sønderjylland.

Formand for Gråsten Boldklub, Mogens Hansen, oplyser, at 102 hold med piger og drenge i alderen 9-14 år er klar til at indtage Gråsten og fodboldbanerne på Årsbjerg Idrætsanlæg.

Med de 1.000 fodboldspillere følger omkring 200 trænere og ledere og langt over 500 forældre. ▪

Heldagstur til
Helgoland

Lørdag den 24. juni

Vi kører i bus over Husum til Büsum på den tyske vestkyst. Herfra sejler vi ud til klippeøen Helgoland, der ligger 72 km ude i Nordsøen.

På Helgoland drager vi på en lille vandring, hvor der fortælles om øens spændende historie, rige fugleliv og toldfrie butikker. Helgoland har tilhørt Danmark frem til 1807, hvor englænderne erobrede den.

Efter rundturen er der tid til på egen hånd at gå på café eller shoppe i de over 400 toldfrie butikker. Husk pas.

Vi er hjemme ved 21-tiden.

Prisen inkluderer bus, sejlads, guide, rundstykker og kaffe

kr. 695,-

AFGANG FRA

Kirkepladsen, Sønderborg	kl. 6.15
P-pladsen ved Nybøl Kirke	kl. 6.30
Broager Kirke	kl. 6.35
Elektrikeren, Egernsund	kl. 6.40
Ahlmannsparken, Gråsten	kl. 6.50
Bageren, Rinkenæs	kl. 7.00
Bankocenter, Kruså	kl. 7.10
Bov Kro	kl. 7.15
Circle K -tanken, Padborg	kl. 7.20

Tilmelding på
tlf. 2116 0683 eller
rejser@graastenavis.dk

GrastenAvis BovAvis Gråsten Rejser

1-dags bustur til
Skønne Samsø

EKSTRA TUR

Onsdag den 9. august kr. 695,-

Efter opsamling kører vi til Hou, hvor vi tager med færgen til Samsø. Om bord nyder vi en lækker 2-retters menu.

Vi oplever nogle af øens væsentligste seværdigheder.

Under busturen rundt på Samsø vil den lokale guide fortælle en masse om øens historie og dens historie.

På øen ligger en perlerække af 22 hyggelige landsbyer med hvert sit særpræg og charme.

Vi kommer naturligvis til Nordby, som er en rigtig hyggelig lille by med sine små, snørklede gader, charmerende gamle huse og bedårende gadekær

Forventet hjemkomst ved 21-tiden.

Pris kr. 695,-

Inkluderet: Bus, rundstykke og kaffe, færgeoverfart, 2-retters middag, lokal guide, eftermiddagskaffe og kage.

AFGANG

Kirketorvet i Sønderborg	kl. 8.30
Nybøl Kirke	kl. 8.45
Broager Kirke	kl. 8.50
Elektrikeren Egernsund	kl. 8.55
Ahlmannsparken Gråsten	kl. 9.00
Bageren Rinkenæs	kl. 9.10
Annies Kiosk, Sønderhav	kl. 9.15
Bindzus, Kollund	kl. 9.20
Kruså Bankocenter	kl. 9.25
Bov Kirke	kl. 9.30
Circle K, Padborg	kl. 9.35

Tilmelding til
Gråsten Avis/Bov Avis
på tlf. 2116 0683
rejser@graastenavis.dk

GrastenAvis BovAvis Gråsten Rejser

Unge får gavn af Lions donationer

Af Gunnar Hattesen

Lions Club i Broager-Gråsten markerede Lions 100 års fødselsdag med at donere 100.000 kroner til fire lokale projekter.

Præsident for Lions Club Broager-Gråsten, Kim Vagner (tv.) overrækker fire donationer på til samnmen 100.000 kroner. Til højre ses Erik Krogh. Foto Søren Gülck

Uddelingen foregik på Broagerhus, og det var præsident for den lokale Lions klub, Kim Vagner, som erindrede om, at den første Lions Club blev stiftet i Chicago 7. juni 1917. I dag er der Lions klubber i 210 lande, og Lions har 1,4 millioner medlemmer.

De 100.000 kr. fra Lions Broager-Gråsten blev delt i 4 lige portioner med 25.000 kr. til Danske Hospitalsklovne, 25.000 kr. til Børne- og Ungeklinikken på Sønderborg Sygehus, 25.000 kr. til Julemærkehjemmet i Kollund og 25.000 kr. til opholdsstedet Alrunen ved Spar Es på Broagerland. ▪

Fokus på Jacob Kronika

En markant sønderjysk journalist får opmærksomheden i det nyeste nummer af Sønderjysk Månedsskrift, der udgives af Historisk Samfund for Sønderjylland i samarbejde med Museum Sønderjylland og Kulturfokus.

Jacob Kronika (1897-1982), der var født på Broagerland, blev en af de betydeligste journalister, Flensborg Avis har haft. Ved siden af sit arbejde som journalist og redaktør var Jacob Kronika forfatter til en lang række noveller og romaner, og forfatteren H.E. Sørensen har set på hans forfatterskab. ▪

Jacob Kronika ved skrivebordet med en stak opslåede aviser foran sig. Foto Arkivet ved Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig.

Ny sognepræst
Søndag den 18 juni
kl. 14.00
indsættes Mette Carlsen
som ny sognepræst i Egernsund
Efter indsættelsen er
der sammenkomst
i Kulturhuset DGS
Kom og byd Mette
velkommen
Egernsund Kirke

Ældre Sagen
Broager Lokalbestyrelse

BUSTUR KANALRUNDFART FLODSEJLADS M.V.

26. juli. Afgang fra Broager Kirke kl. 08.00 med sædvanlig opsamling. Vi kører mod vest langs Vadehavskysten. På vej til Friedrichstadt kaffe og 1 rundstykke. I byen kanalrundfart med fortælling på dansk. Derefter nyder vi de medbragte madpakker inkl. 1 øl eller kildevand. Byrundtur med dansktalende guide. Efter denne sejler vi på floden Treene til Schwabstedt. Her venter bussen og har friskbrygget kaffe. Vi kører forbi "Storkebyen" Bergenhusen, hvor vi ser på de mellem 10 – og 20 storkepar, som plejer at slå sig ned i byen. Aftensmad bestående af schnitzel og dessert på vej hjem. Retur Broager kl. ca. 19.30.
BEMÆRK HVAD INKLUDERET: Buskørsel, kaffe og rundstykke. Sejltur kanalerne. Madpakke inkl. 1 øl eller vand. Guidet tur i Friedrichstadt. Sejltur på Treene. Kromiddag. Tilmelding fra torsdag kl. 08.00 til Mona Rathje tlf. 5135 9550 og senest den 15. juli. Pris for medlemmer kr. 475,00. Ikke medlemmer er velkomne til kostprisen kr.525,00 som betales til Broager Sparekasse reg. nr. 9797 kt. nr. 000-06-77183 senest den 15. juli.

BUSTUR TIL MANDØ ØRUNDTUR MED MANDØBUSSEN GUIDET RUNDVISNING VADEHAVSCENTRET KROMIDDAG M.V.

2.august. Afgang Broager Kirke kl. 07.30 med sædvanlig opsamling. Inden vi stiger ombord på Mandøbussen kaffe og 1 rundstykke. Ankommet til øen kører vi til sydspidsen, hvor der fortælles. På restaurant Mandø stor buffet. Retur fastlandet guidet rundvisning i Vadehavscentret og ophold på egen hånd. På vej hjem gør vi stop på Øster Højst kro for middag. Dansk Bøf med bløde løg, rødbeder, sovs og kartofler. Dessert Pære Belle Helene. Forventet retur Broager kl. ca. 20.30.
BEMÆRK HVAD INKLUDERET: Buskørsel, kaffe og 1 rundstykke, billet til Mandøbussen t/r, rundtur på øen. Stor buffet restaurant Mandø, entre og guidet rundvisning i Vadehavscentret samt kromiddag. Tilmelding fra torsdag kl. 08.00 som ovenfor på tlf. 5135 9550 og senest den 25. juli. Pris for medlemmer kr. 495,00. Ikke medlemmer er velkomne til kostprisen kr. 575,00. Betaling til Broager Sparekasse reg. nr. 9797 kt. nr. 000-06-77183. Seneste frist den 25. juli.

LEDIGE PLADSER Rundvisning Regionshuset og virksomhedsbesøg

20. juni afgang Broager Kirke kl. 07.45. Jørn Lehmann Petersen guider på turen. Inkluderet i prisen er: Buskørsel, guide, buskaffe og 1 rundstykke, sandwichs, kaffe og kage. Middag 1 ret. Tilmelding Mona Rathje tlf. 5135 9550. Seneste frist 16. juni. Denne dato er også sidste frist for betaling til Broager Sparekasse reg. nr. 9797 kt. nr. 000-06-77183. Medlemspris kr. 265,00. Ikke medlemmer er velkomne til kostprisen kr. 340,00.

møblér med Hebru
Sundsnæs 4, 6300 Gråsten
Norgesvej 24, 6100 Haderslev
Telefon 7460 8351
Mail mobler@hebru.dk

Næste annonce forventes uge 29 her i Gråsten Avis

57 på udflugt til Glückstadt

Af Finn Wogensen

Ældre Sagen i Broager samlede 57 deltagere til en heldagsudflugt til Glückstadt med Christian Kronika som rejseleder.

Han fortalte om de historiske byer og steder, som bussen kørte forbi.

Glückstadt blev grundlagt af Christian IV i 1617.

Fra Glückstadt sejlede deltagerne på Elben til Hamborg.

Efter en kort tur rundt i Hamborg kørte bussen til Bilskov Kro ved Sankelmark, hvor deltagerne fik "sat asparges". ▪

Deltagerne sejlede på Elben.
Foto Finn Wogensen

Broager Sparekasse inviterer på Broager Ringriderforenings vegne til den 38. cykelringridning fredag d. 30. juni 2017.
I 2016 deltog over 300 cykelringryttere, og deres flotte udsmykning var (som altid) sammen med mange sjove indslag med til at gøre fredagens cykelringridning til noget helt specielt, som ikke findes andre steder.

Der dystes om følgende præmier:
· Bedst udklædte hold - Vandrepokal skænket af Broager Sparekasse.
· Hold, der får flest ringe - Vandrepokal skænket af Sydbank.
· Der er præmier til de 3 hold, der får flest ringe.
· De 5 bedst udklædte hold deltager også i ringrideroptoget om søndagen.

NYT! DER FILMES MED DRONE UNDER OPTOGET I ÅR!

Program for fredag d. 30. juni:
Kl. 18.30 Alle deltagere samles på skolens parkeringsplads ved Nejsvej.
Kl. 19.00 Optoget cykler gennem byen til festpladsen.
Kl. 19.45 Cykelringridningen starter i galgerne på festpladsen.

Pris pr. hold: kr. 250,-.
Holdprisen dækker betaling for 5 personer. Flere deltagere på holdet koster kr. 50,- pr. person.

Tilmeldingsblanketter og tilmelding:
Sidste frist for tilmelding til cykelringridningen er torsdag d. 29. juni i Broager Sparekasse.

Broager Sparekasse
Storegade 27
6310 Broager
Telefon 7418 3838
broager SPAREKASSE

Bente Løwe Christiansen har lavet en stribe rim som omhandler lokalhistorien, som bliver sat på skilte på Gendarmstien.
Foto Signe Svane Kryger

Gendarmstien får spændende ABC

Af Signe Svane Kryger

Bente Løwe Christiansen fra Egernsund er indehaver af kreative idéer.

Hun elsker at lege med ord og lave kringlede, sjove rim og remser. Hun er selv opvokset i området, uddannet pædagog og har læst dansk på universitetet. Efter 25 år, hvor hun boede andetsteds, vendte hun tilbage til barndomsegnen og så den med voksne øjne.

Stolthed omkring historie

"Jeg mener, at det er vigtigt at vide noget om, hvor man kommer fra, da historie er identitetsdannende. Ofte bliver Sønderjylland set på som udkants-danmark, men det betyder ikke, at vi ikke har noget at byde på. For det har vi. Vi skal være stolte af at bo i Sønderjylland", siger Bente Løwe Christiansen med fasthed i stemmen.

Stort bidrag til lokalsamfundet

Med titlen, "Fremmed i Alssundområdet", som omdrejningspunkt, valgte hun at skrive om Gendarmstien i bogen "Alssund med andre øjne".

Med alfabetet i centrum har hun digtet rim samt skrevet om lokalhistorien og dens seværdigheder, som har udformet sig under titlen "Gendarmstiens krøllede ABC".

De nedskrevne rim og remser er nu i færd med at blive sat op i form af 30 graverede metalskilte fra Padborg til Hørup.

"Mine tekster har til formål at lægge op til dialog mellem barn og voksen og at fortælle sjove historier og gamle sagn. Tanken er, at børn kan komme på bogstavjagt, og samtidig få læring, motion og frisk luft, og at det vil bringe øget interesse omkring Gendarmstien", siger Bente Løwe Christiansen

Sjov vandretur

Fremover vil en masse små, graverede skilte være at finde rundt omkring på Gendarmstien med rim omhandlende lokalhistorien.

Et godt initiativ til at gøre vandrerturen endnu mere spændende og sjov, når der skal jagtes bogstaver. ▪

Dødsfald

Helga Nielsen, Holst, Broager, er død, 68 år. ▪

Dødsfald

Svend Jørgensen Lausen, Broager, er død, 72 år. ▪

Super Brugsen Broager

Kyllinge-bryst
Dybfrost

2 kg
100,00

Merrild kaffe
103

500 g
40,00

Coop Pasta
Flere varianter

500 g
5,00

5 isvafler eller 3 stk. ispinde

10,00

Grillpølser

SLAGTERENS HJEMMELAVET

8 stk
50,00

Coop Pommes frites
Bølge og ligeskårne

900 g
5,95
Max. 4 ps pr. kunde

UNDER ½ PRIS

Coop skrabeæg

SPAR 7,95

15 stk
20,00

Coop kartoffelsalat

800 g
14,95
SPAR 11,55

Coop yoghurt
Ymer eller Tykmælk

1 Kg
10,00

Blue Keld
Flere varianter

½ PRIS

1 ltr
5,00

Koldskål
med tykmælk og æg

SPAR 14,90

2 x 1 ltr
25,00

Änglamark køkkenruller 4 stk.
eller **Änglamark toiletpapir**
8 ruller

FRIT VALG

20,00

BAGERAFDELING

Valnøddebrød

20,00

Kærnemælkshorn eller skagenshorn
4 stk

25,00

DELIKATESSEN

Landgangsbåd
med 3 slags pålæg
2 stk

40,00

Danbo ost
45%
Pr. ½ kg

19,95

KUN FREDAG

Smørrebrød usp.
6 stk.

100,00
Kan forudbestilles tlf. 7344 1516

Frilandsæg

UNDER ½ PRIS

6 stk
10,00

MASSER AF SMAGSPRØVER FREDAG FRA KL. 16.00

Se også SuperBrugsens udsendte avis. Tilbudene gælder til og med lørdag den 17. juni 2017. Forbehold mod trykfejl og udsolgt

Besteg højt bjerg

40-årige Karin Nielsen fra Nybøl har lige besteget Nordafrikas højeste bjerg på 4.167 meter. ▪

The In–Between Ensemble

Fra klassisk til jazz.

Torsdag den 22. juni kl. 19.30

i Sottrup Kirke

The In-Between ensemble inviterer lytteren ind i en samtale mellem den klassiske verden og jazzens verden, hvor både forskellene og de fælles kvaliteter mellem de to genrer udfoldes og undersøges.

Trioen er på besøg fra USA og giver kun den ene koncert i Danmark.

Det er gratis at deltage.

SOTTRUP KIRKE

SANKT HANS FEST

på Forsamlingsgården Sundeved Vester Sottrup

FREDAG DEN 23. JUNI KL. 20.00

Musikalsk underholdning ved Michael Vogensen

Bålet tændes kl. 20.45

Båltale ved Mogens Dall

Foreningen for Forsamlingsgården Sundeved

RØDE KORS

Besøg genbrugsbutikken med

MØBLER – TING – TØJ

og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36

ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13

VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Højt humør i Blans

Af Pia Koch Johannsen

De lokale bakkede op om byfesten i Blans. 96 var tilmeldt til løb og gåtur. Det var over forventning, og arrangørerne kunne næsten ikke få armene ned.

"Plant et flag" var et hit. Små dannebrogsflag, der blev solgt for en flad 10'er blev plantet i et kvadrat. Ved det store sønderjyske kaffebord blev vinderen fundet.

Vinder blev Peder Aagaard Nielsen, som vandt en ½ gris. Børn stod i kø ved det muntre køkken, hvor tallerkner blev til skår.

Lørdag aften deltog 100 glade gæster til spisning og dans i teltet. ▪

Byfesten i Blans havde god lokal opbakning.

Fotos Pia Koch Johannsen

Velkomstpakke fra Avnbøl og Ullerup

Af Pia Koch Johannsen

Landsbylauget i Avnbøl-Ullerup har lavet en velkomstpakke, der overrækkes alle, der flytter til området. Pakken indeholder donerede gavekort og gaver fra lokale leverandører og klubber.

Og indbyggerne i Avnbøl og Ullerup er blevet opfordret til at holde øje med nye beboere, der flytter til. ▪

Det er lokale, som har lavet en velkomstpakke til tilflyttere til Avnbøl og Ullerup.

Foto Pia Koch Johannsen

7. plads ved DM i svæveflyvning

Af Pia Kock Johannsen

Oluf Mauritsen fra Vester Sottrup opnåede sammen med sin søn, Thorsten, en 7. plads ved DM i svæveflyvning.

Oluf og Thorsten Mauritsen fløj i et tosædede svævefly.

DM-stævnet blev afholdt ved Svæveflyvecenter Arnborg i Midtjylland.

I 4 dage konkurrerede de om at gennemflyve en fastlagt rute på mellem 100 km til over 300 km afhængig af vejret.

Efter to dage måtte de opgive at fuldføre og det kostede i placeringsregnskabet.

Oluf Mauritsen flyver til daglig i Flyvestation Skrydstrup Svæveflyveklub, mens Thorsten Mauritsen flyver i en klub ved Hamborg, hvor han bor.

Thorsten har deltaget i mange nationale og internationale konkurrencer, mens Oluf har mange års erfaring som instruktør.

Det var første gang, han deltog i en national konkurrence. ▪

Ejerskifte

Nybøl Grill får 1. august ny ejer. ▪

Rund fødselsdag

Elna Philipsen, Vester Sottrup, tidligere Ullerup, fejrede sin 90 års fødselsdag med at invitere 61 gæster til sammenkomst på Ballebro Færgekro. ▪

PH-lamper

Fra en ejendom på Møllevej i Nybøl er der blevet stjålet PH-lamper. ▪

Dødsfald

Torben Mogenstrup Harder, Vester Sottrup, er død, 72 år. ▪

Hørt i byen

AudioNova på Bomhusvej i Alnor har natten til onsdag fået stjålet 8 designerstole. Tyvene er kommet ind ved at knuse en rude. Det var anden gang på få dage, der var indbrud i hørecentret.

En dyr markise i pink blev tirsdag morgen afmonteret et hus i Stjerneparken. Markisens værdi er 30.000 kroner.

45 mennesker fra Gråsten-Adsbøl Sogn var søndag til gudstjeneste i Haderslev Domkirke og besøgte efterfølgende Koldinghus, for at se Prins Henriks jadesamling.

Parkeringspladsen ved Netto blev forleden åbenbart for trang. To biler kørte sammen, dog kun med material skade til følge.

En gerningsmand efterlod en ikke særlig pæn hilsen på en husmur natten til lørdag på Skovgade i Egernsund. Manden havde skrevet ukvemsord på muren med spraymaling.

Dennis Rüschen, Gråsten, er blevet udlært landbrugsmaskinmekaniker fra Erhvervsskolerne i Års.

Kegleklubben Alf i Gråsten har udskiftet lysstofrørene i klublokalerne i Ahlmannsparken. Udskiftningen betyder, at klubben kommer til at spare omkring 3.000 kr. om året på strømforbruget.

Kantinen hos Danfoss i Gråsten har været lukket på grund af mistanke om rotter i bygningen. Køkkenpersonalet i kantinen fandt ud af, at der var et problem og handlede straks. Køkkenet blev med det samme lukket ned og Fødevarestyrelsen blev tilkaldt ▪

Gråsten skal ud over kanten

Af Louise Johnsen

Gråsten er klar med en helt ny strategi der skal promovere Gråstenområdet igennem erhvervs- og foreningslivet.

Gråsten Forum har længe arbejdet med at få skabt en fælles identitet - en visuel rød tråd der kan binde området sammen. En sammenhæng der gør handel- og erhvervsliv og foreninger synlige for borgere, nye tilflyttere og turister.

Brandingstrategien, som den hedder, rummer en værktøjskasse med elementer alle foreninger og handel- og erhvervslivet kan drage nytte, blive mere synlige og ikke mindst fremme kendskabet til hele Gråsten-området.

Foreningsportal

Gråsten Forum glæder sig til at implementere og involvere hele området i arbejdet. Derfor er alle områdets foreninger inviteret til møde torsdag den 15. juni, hvor også en helt ny foreningsportal i Gråsten også ser dagens lys.

"Premieren på webportalen er længe ventet, men nu er vi klar", fortæller bestyrelsesmedlem Carsten Clausen Kock.

"Vi glæder os til at viser foreningerne, hvorledes portalen er kommet til at se ud og hvorledes vi derved sammen, kan blive mere synlige i Gråsten-området" fortsætter Carsten Clausen Kock.

Igennem den nye foreningsportal vil områdets mange foreninger få lettere ved at kommunikere med hinanden omkring relevante initiativer og udfordringer.

Gråsten Forum sætter også fuld fokus på handels- og erhvervsliv i byen. Alle er inviteret til lancering af den ny brandingstrategi tirsdag den 20. juni, hvor bestyrelsen håber, at så mange som muligt har lyst til at deltage, bringe Gråsten-området ud over kanten og få mulighed for at tage alle de gode idéer med hjem. ▪

34 spillede bridge

Gråsten Bridgeklub har spillet drop-in i Ahlmannsparken med 34 deltagere.

Vindere blev:
A rækken

1. Karl Peder Larsen - Viviane Hansen 102 point
2. Peter Morville - Bodil Morville 101 point
3. Viggo Jensen - Gitte Jensen 91 point

B rækken

1. Dagny Bock - Sonja Schmidt 93 point
2. Johnny Madsen - Dora Madsen 91 point
3. Birthe Petersen - Aage Petersen 87 point
4. Else Asmussen - Karin Grarup Jensen 87 point. ▪

Kværs kro
Studenterbuffet
Leveres til og med 30. september
Barbeque marineret oksesteg, tandorimarineret kyllingebryst og svinefilet glaseret med pesto-sennep. Dertil flødekartofler med flåede tomater og bacon, pastasalet, mixed salat med dressing. ..... KUN kr. 84,50
Kværsgade 9-11, Kværs - Tlf: 7465 9206 - Mail: info@kvaers-kro.dk
www.kvaers-kro.dk

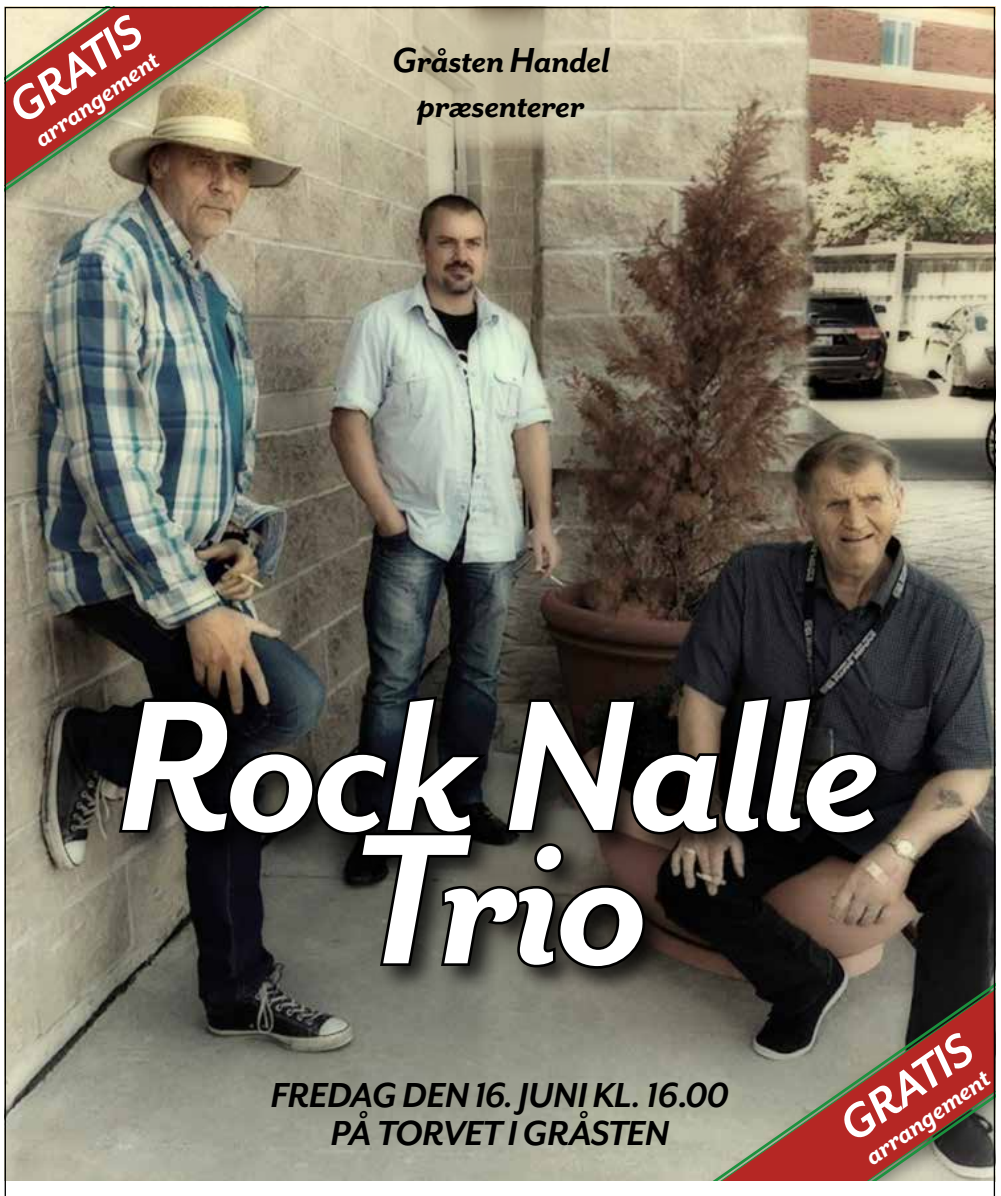
SOMMERTUR FOR VENSTRE LUNDTOFTS MEDLEMMER
TIRSDAG 20. JUNI 2017 KL. 17.00
MØDESTED: AABENRAA-RØDEKRO FJERNVARMEVÆRK
EGELUND 60, 6200 AABENRAA

Aftenen indledes med besøg og rundvisning på Aabenraa-Rødekro Fjernvarmeværk, hvor vi har direktør Peter Sørensen som guide.

Efter besøget på fjernvarmeværket tager vi hjem til Folketingskandidat Mogens Dall på Kidingvej 42, Bovrup, 6200 Aabenraa.
Her er der grillpølser og tid til snak og hygge.
Alle Venstre Lundtofts 4 byrådskandidater vil ligeledes være tilstede, og der vil være rig lejlighed til at stille spørgsmål til dem også.

Tilmelding senest 14. juni 2017 til Birgit Møller på tlf. 30 49 89 78 eller mail: birgit.efm@gmail.com

VENSTRE
FOR FREMTIDEN



Gråsten Handel

RÅDGIVENDE INGENIØRFIRMA
DER UDFØRES:
- Beregning af bærende konstruktioner.
- Energirammeberegning.
- Varmetabsberegninger.

Hvis De ønsker det udføres også andre opgaver.
STAUGAARD
ingeniørkontor
5026 8833 eller
hstaugaard@hstaugaard.dk

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

EGERNSUND SOLBAKKEN 6N

Veholdt ejendom få meter fra Flensborg Fjord
2 plans villa, i det hyggelige kvarter Solbakken. Her får du en skøn beliggende ejerbolig få meter fra vandkanten. Ejendommen fremstår pænt og vedligeholdt, med bla. trægulve, køkken og badeværelse fra 2010. Kom og oplev denne velholdte ejendom.

Kontant	**995.000**	**Sagsnr.** 1349			
Ejerudgift pr. md.	**964**				
Udbetaling	50.000	Bolig m²	120		
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.560/3.784	Stue/vær	2/2	Opført	1986

C

VEMMINGBUND POPPELVEJ 3A

Pænt "Kalmar" sommerhus med spændende detaljer
På egen grund ca. 150 meter fra vandkanten, ligger dette skønne "Kalmar" sommerhus, for enden af en lukket vænge. Sommerhuset fremstår rummeligt og lyst, med mange spændende detaljer som loft til kip samt den 15 m2 stor udestue. Et besøg værd.

Kontant	**1.495.000**	**Sagsnr.** 1330				
Ejerudgift pr. md.	**1.848**					
Udbetaling	75.000	Bolig m²	82	Grund m²	663	
Brutto/netto excl. ejerudgift	6.962/5.740	Stue/vær	1/2	Opført	1996	

LAD OS SÆLGE DIN BOLIG MENS DU NYDER FERIEN

Vi har fuld tryk på salgsaktiviteterne – også i ferieperioden. Så kontakt os gerne og få en gratis og uforpligtende vurdering af din bolig.

TRAPPEN GL FÆRGEVEJ 5

Charmerende ejendom i det hyggelige kvarter "Trappen"
Fra ejendommen er der gåafstand til Flensborg Fjord, Alnor Strandpark og den smukke gendarmsti, ligeledes er der kort afstand til skole, børnehave, idrætsfaciliteter, samt Ulsnæscenteret som byder på indkøb af daglig- og detailvarer, lægehus, apotek m.m.

Kontant	**550.000**	**Sagsnr.** 1393				
Ejerudgift pr. md.	**1.443**					
Udbetaling	30.000	Bolig m²	124	Grund m²	722	
Brutto/netto excl. ejerudgift	2.529/2.097	Stue/vær	1/4	Opført	1920	

E

ADSBØL KOBBERHOLMVEJ 44

Solid villa med gode muligheder
Herfra har gåafstand til Gråsten friskole, gode busforbindelser samt dejlig og børnevenlig badestrand ved Nybøl Nor. Villaen er opført i 1962, med tilbygning fra 1977 og fremstår med gule facadesten, træ/termo vinduer, eternittag og opvarmes med naturgas.

Kontant	**475.000**	**Sagsnr.** 1280				
Ejerudgift pr. md.	**1.313**					
Udbetaling	25.000	Bolig/kld. m²	121/68	Grund m²	1.009	
Brutto/netto excl. ejerudgift	2.200/1.823	Stue/vær	1/2	Opført	1962	

G

NYBØL AMTSVEJEN 24

Hyggelig ejendom i Nybøl
Få hundrede meter fra Nybøl centrum og Nybøl Nor ligger denne charmerende villa i landlig stil. Fra ejendommen er der gåafstand til indkøb, børnehave, skole og busstoppe-sted. Derudover er der kort afstand til de større købsbyer Gråsten og Sønderborg.

Kontant	**950.000**	**Sagsnr.** 1383				
Ejerudgift pr. md.	**1.679**					
Udbetaling	50.000	Bolig m²	138	Grund m²	1.144	
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.322/3.587	Stue/vær	1/3	Opført	1897	

G

GRÅSTEN AHLEFELDVEJ 7

Pæn ejendom med stor udhusbygning
Pudset ejendom centralt i Gråsten. Til huset hører et tidligere snedkerværksted på 311 m2 med god plads til f.eks. værksted, bilgarage, atelier m.m. Gåafstand til bibliotek, skole, sportshal, tog- og busstation, indkøb af både daglig- og detailvarer m.m.

Kontant	**795.000**	**Sagsnr.** 1388				
Ejerudgift pr. md.	**1.740**					
Udbetaling	40.000	Bolig/kld. m²	150/60	Grund m²	796	
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.645/3.024	Stue/vær	1/2	Opført	1904	

E

GRÅSTEN SKOVVEJ 15

Spændende villa tæt ved skov og Slotssø
Rødstensvilla med en charmerende beliggenhed. Herfra er der få meter til Gråsten skov der er udpeget til national seværdighed. Herudover er der gåafstand til Gråsten Skole, samt kort afstand til centrum med indkøbsmuligheder, tog- og busstation m.m.

Kontant	**995.000**	**Sagsnr.** 1386				
Ejerudgift pr. md.	**1.721**					
Udbetaling	50.000	Bolig/kld. m²	142/60	Grund m²	547	
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.560/3.784	Stue/vær	2/2	Opført	1930	

D

GRÅSTEN DYREHEGNET 13

181 m2 stor villa i eftertragtet kvarter
Med den skønneste udsigt over marker, ligger dette dejlige og velindrettede svenske træhus, i det eftertragtede kvarter "Dyrhøj". Herfra er der via stisystem cykelafstand til Ulsnæscenteret der byder på indkøb af både daglig- og detailvarer, lægehus m.m.

Kontant	**1.725.000**	**Sagsnr.** 1375				
Ejerudgift pr. md.	**1.930**					
Udbetaling	90.000	Bolig m²	181	Grund m²	1.004	
Brutto/netto excl. ejerudgift	7.810/6.485	Stue/vær	2/4	Opført	2007	

C

BOV GRYDEHØJVEJ 48

Familievilla fra 2006 nær skole
Skøn familievilla beliggende 10 minutters gang fra den nye Lyreskovskole.
I ejendommen er der gulvvarme i hele huset. Indeholder bla.: Soveværelse med skabsvæg. 4 rummelige børneværelse.
2 badeværelser med bruseniche og toilet.
Stue med dejligt lysindfald. Køkken-alrum med udgang til flisebelagt terrasse.
Til huset hører en carport med tilhørende redskabsrum/værksted. En ejendom der er et besøg værd.

Kontant	**1.995.000**
Ejerudgift pr. md.	**2.058**
Udbetaling	100.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	9.078/7.542

Sagsnr. 1423

Bolig m²	163	Grund m²	809
Stue/vær	1/5	Opført	2006

C

KISKELUND KISKELUNDMARKVEJ 2A

Stor ejendom med 108 m2 muret garage & 278 m2 erhvervshal
Pæn og moderne villa, på en 5800 m2 grund. Ejendommen indeholder; 108 m2 stor muret garage med direkte adgang til husets kælderplan, Stor og lækker træterrasse med udsigt, Renoveret i moderne stil, Kort afstand til den dansk/tyske grænse.

Kontant	**2.195.000**	**Sagsnr.** 1435				
Ejerudgift pr. md.	**1.755**					
Udbetaling	110.000	Bolig/kld. m²	179/112	Grund m²	5.846	
Brutto/netto excl. ejerudgift	9.904/8.231	Stue/vær	1/3	Opført	1964	

E

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

☎ 7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk

Estate®

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Gråsten - Broager - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 24 . juni 2017 9. årgang

John og Lene tlf. 28 44 00 59

KOCK´S Køreskole

Kørekort til bil & motorcykel
Møllegade 2A,
6330 Padborg
www.kocks.dk

Bentes Shop fortsætter i Padborg

Af Ditte Vennits Nielsen

Bentes Shop i Padborg Torvecenter nyåbner i august i et ledigt lokale, som ligger ved siden af den nuværende butik.

Bente Smedegaard fortsætte sin dametøjsbutik i nye lokaler i Padborg. Foto Ditte Vennits Nielsen

Den nye dametøjsbutik får færre åbningstimer, men satser på 4 kvalitetsmærker.

"Jo nærmere datoen for lukningen af min butik kom, jo mere ked af det blev jeg. Mine kunder har også beklaget, at jeg skulle lukke, og da jeg brænder for tøjbranchen, så jeg muligheden for at bevare butikken, bare i nyt koncept", fortæller butiksindehaver Bente Smedegaard.

Kvalitetsmærkerne i den nye "Bentes Shop" bliver Cecil, Street One, Zizzi og Zoey. Desuden vil Bente Smedegaard sætte større fokus på onlinesalget.

"Jeg glæder mig til at flytte ind i den mindre, men hyggelige butik. Jeg forventer, at lukke den nuværende butik midt i juli, og så starter jeg på en frisk efter sommerferien", siger en glad Bente Smedegaard. ▪

HE-LY CHINA-RESTARANT
合利酒樓

ÅBENT ALLE DAGE -OGSÅ HELLIGDAGE

Buffet
fra kl. 17.30–21.30
mandag–søndag

Voksen 14,90 €
Børn t.o.m 10 år 7,50 €

MAD UD AF HUSET
Kontakt os for buffet- eller menuforslag

He-Ly China-Restaurant · Ochsenweg 85
D-24955 Harrislee · Tlf: +49 -461 71628

Lige ved Zur Krone

Åbningstider: mandag til søndag kl. 17.00 - 22.00

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma

v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.

Bjerndrupvej 8a
6200 Aabenraa

20 24 76 14
www.kliplevnatursten.dk

Selvafhentning af
SKÆRVER – GRUS – STEN
& ALT TIL HAVEN

HUSK Vi har åbent alle ugens dage

Dagens ret kl. 11.00-21.00

TIRSDAG	den 13.	Gyros med ris og salat
ONSDAG	den 14.	Pasta med kødsovs
TORSDAG	den 15.	Stegt flæsk med persillesovs
FREDAG	den 16.	Karbonade med stuvet ærter og gulerødder
LØRDAG	den 17.	Lasagne med salat
SØNDAG	den 18.	Dansk bøf med krydderkartofler og grøntsager
MANDAG	den 19.	Kyllingbiksemad med bearnaise og spejlæg

Kun 65,-

Burger fra kr. 39,-

Frisk salatbar
Lille kr. 29,-
Stor kr. 59,-
Kan spises med det samme eller tages med

CIRCLE K
DØGNÅBEN

Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 74671203

RÅD TIL ADVOKAT

Marianne Betzer
Advokat
Tel: 42522260
mail@raadtiladvokat.dk

Michael Gabrielsen
Advokatfuldmægtig
Tel: 30565640
michael@raadtiladvokat.dk

Frode Christensen
Advokat (H)
Tel: 22618000
fc@raadtiladvokat.dk

Rustet til at hjælpe dig med alle typer af private sager: retssager, testamenter, hushandler, skilsmisser, lejesager, gæld mv. samt straffesager.

Kontakt os for et uforpligtende møde.
Vi kommer også gerne hjem til dig!

Råd til Advokat

www.raadtiladvokat.dk, Råd til Advokat, Perlegade 17, 6400 Sønderborg

UGENS TILBUD
NYHED: GRILLPØLSER

Prima Delikatessen

ÅBNINGSTIDER: Mandag-fredag kl. 10-17.30
Find os i Torvecentret Tlf. 51 60 66 70

Alt i murer- og betonarbejde samt hovedentreprise

Ingen opgave er for lille

Tlf. 74 67 04 56
info@rudebeck-byg.dk

Rudebeck a's
Industrivej 7 · 6330 Padborg

40508661
IHLE

v/ malermester
Per Møller Ihle

DANSKE MALERMESTRE

Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk

Vi lægger vægt på folks tilfredshed

BOV KIRKE
Søndag den 18. juni
Ingen gudstjeneste (Aflyst)

KOLLUND KIRKE
Søndag den 18. juni kl. 9.30
ved Kevin Asmussen

HOLBØL KIRKE
Søndag den 18. juni kl. 10.00
ved Marlys A. Uhrenholt

FELSTED KIRKE
Søndag den 18. juni kl. 9.00
ved Mai-Britt J. Knudsen

KLIPLEV KIRKE
Søndag den 18. juni kl. 9.00
ved Michael Ravnholt Westh

VARNÆS KIRKE
Søndag den 18. juni kl. 10.00
ved Mai-Britt J. Knudsen

Vor kære far,
svigerfar og bedstefar

Frank Nolan Rurup

* 23. december 1945 † 2. juni 2017

er stille sovet ind

Familien

Bisættelsen finder sted fra Aabenraa Kirkegårdskapel
torsdag den 15. juni kl. 13.00
Højtideligheden slutter ved kapellet

Kollundhus Dit forsamlingshus

Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER
Danske Bedemænd
v/ Kirsten Pedersen Madsen

Gratis samtale med en erfaren advokat om skifte- og arveforholdende

Bortforpagtning af landbrugsjord

Holbøl menighedsråd udbyder hermed dele af matr. 7 og 25 af Holbøl ejerlav til bortforpagtning. Arealet udgør ca. 18 ha, der udbydes for en 5 årig periode, gældende fra 1. oktober 2017 og ophører 30. september 2022.

Skriftlig tilbud angives i kr. pr. ha. og skal være Menighedsrådet i hænde senest den. 3. juli 2017 kl. 12 på nedennævnte adresse:

Holbøl Menighedsråd
v/formand Per M. Ihle
Havremarken 85, Holbøl
6340 Kruså

Menighedsrådet forbeholder sig ret til frit at vælge mellem de indkomne tilbud eller forkaste dem alle.

Ældre på virksomhedsbesøg

Ældre Sagen i Bov var på virksomhedsbesøg hos Dansk Transport Kompagni.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Af Ditte Vennits Nielsen

Ældre Sagen i Bov var forleden på virksomhedsbesøg hos Dansk Transport Kompagni, hvor direktør Susanne Provstgaard veloplagt viste rundt på virksomheden, der har haft 25 års jubilæum.

Firmaet var vært ved kaffen, og deltagerne spurgte interesseret. ▪

Sadler

Indbrudstyve stjal forleden fire sadler og diverse håndværkstøj på en landbrugsejendom på Ryttergabsvej i Fårhus.

En stalddør blev brudt op. ▪

Dødsfald

Clara Mørck, Vilsbæk, er død, 85 år. ▪

Dødsfald

Harald Jørgensen, Kollund, er død, 79 år. ▪

Bov - Padborg
Begravelsesforretning

Nørregade 26 B, 6330 Padborg

tlf. 74 67 35 15
www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk

Rie Rabøl Jørgensen
Svend Hedegaard

Gratis rådgivning om arv og skifte - ved erfaren advokat

Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

Slotsgade 1 · 6300 Gråsten **Åbningstider:** Tirsdag kl. 10-12, Onsdag kl. 13-15, fredag kl. 13-15 eller efter aftale

Din daglige samarbejdspartner i erhvervs- og privatspørgsmål

ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN BT

Hærvejen 9, Bov · 6330 Padborg · Telefon 74 67 26 40
Fax 74 67 13 55 · www.bt-advokat.dk · padborg@bt-advokat.dk

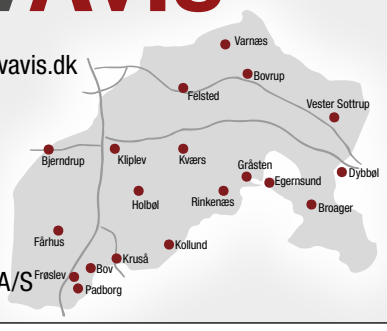
BovAvis

redaktion@bovavis.dk

OPLAG: 15.886

LEVERING:
Post Danmark

TRYK:
OTM Avistryk A/S



Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk

Mediekonsulent
Sanne M. Damkjær
Telefon 21 19 99 81
susanne@bovavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Conchi García
bovavis@graphos.dk

Reporter
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk

Reporter
Jonas Kjærsgaard
Tlf. 2311 9822

Reporter
Kira Bonde Andersen
Telefon 30 53 06 36

REMA 1000

Meget mere discount!

Åbent alle ugens dage

7-21

Frugtmarked

Æbler, pærer, appelsiner, kiwi

Frit valg

Pr. stk.

1:-

REMA1000 Juice

Æble, appelsin eller multijuice
1,5 liter

5:-

3,33 pr. liter

REMA1000 Rullepølse eller hamburgerryg

150 g

5:-

33,33 pr. kg

REMA1000 Rugbrød

Softkernerugbrød eller groft rugbrød

Pr. stk.

5:-

REMA1000 Kaffe

400 g

15:-

37,50 pr. kg.

REMA1000 Tortilla

375 g

5:-

13,51 pr- kg.

Købmand
Kim
Nicolajsen

Gælder fra onsdag den 14. juni til og med lørdag den 17. juni

Harkærvej 3 • 6340 Kruså

Følg os på facebook

Optik-Hallmann
www.optik-hallmann.dk
2 BRILLER - 1 PRIS
DEM DER PROFITERER, KOMBINERER
✓ 2 års brilleforskring
✓ Vælg mellem 300 modeller
✓ Kvalitets-letvægtsglas made in Germany - i Lyksborg
✓ Super antirefleks med hærdning

Enkeltstyrke - 2 briller - 1 pris
Briller + solbriller inkl. glas i enkeltstyrke index 1,5 og stel i alt
Fra kr. 990,-
Super antirefleks med hærdning*

Flerstyrke - 2 briller - 1 pris
Briller + solbriller inkl. glas i flerstyrke og stel i alt
Fra kr. 3.900,-
Super antirefleks med hærdning*

*Super antirefleks, hærdning og bredt læsefelt kun ved alm. briller ikke ved solbriller.
Alle tilbud gælder frem til 30.07.2017. Gælder for et køb af 2 briller i samme styrke.
Dette tilbud kan ikke kombineres med andre rabatkuponer eller specialtilbud.

Flensborg +49-461-17617 | Sønder Løgum +49-4663-189990 Hørecenter: -1894629 | Aabenraa 74623470 | Esbjerg 75171742 | Fredericia 75925950 | Haderslev 74536068 | Horsens 75611600 | Risskov/Veri Center 86784337 | Ikast 97154515 | Kolding 75531053 | Odense 63123230 | Padborg 74673070 | Ribe/Høm 75441544 | Sønderborg 74422300 | Vejle 75720512 | Vojens Tlf. 74541550

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 75 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:
_____
_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.
_____
_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

Bov Skakklub får donation

Af Ditte Vennits Nielsen

Bov Skakklub rykkede for nylig op i landets bedste liga. Det kræver materiel af høj standard. Sydbank Fonden har doneret 4.000 kr. til skakklubben, som formanden Svend Erik Kramer fik overrakt. ▪

Privatrådgiver i Sydbank, Charlotte Hansen, overrækker check til formand for Bov Skakklub Svend Erik Kramer Privatfoto

Tyskland indfører grænsekontrol

Tyskland har indført grænsekontrol for rejsende fra Danmark.

Grænsekontrollen vil stå på til og med tirsdag den 11. juli.

De tyske myndigheder har truffet beslutningen på grund af det kommende G20 topmøde, der foregår i Hamborg fra den 7.-8. juli. ▪

Sankt Hans i Fårhus og omegn
Fredag den 23. juni kl. 19.00 på sportspladsen ved Forsamlingshuset!
Program:
Velkomst ved Paul Reinhardt
Båltalen ved Redaktør Gunnar Hattesen
Gråsten & Bov Avis
Bålet tændes kl. 19.30
Salg af Grillpølser, øl og vand Kaffe og hjemmebag
Herefter socialt samvær
Vi opfordrer alle til at møde op, til denne festlige aften.
Fårhus Borger & Ungdomsforening
www.faarhus.com

Hjertelig tak

En varm tak for opmærksomheden til vores guldbryllup.
Tak til vores naboer for den flotte dørranke
og til Bov Kro for god betjening.
Rigtig god sommer til jer alle hver især.

Anna og Werner Nielsen
Fornbyvej 7, Padborg

KIROPRAKTISK KLINIK
Bjarne Brendstrup D.C.
Jernbanegade 11
6330 Padborg
Tlf. 74 67 10 11
www.kiropadborg.dk
mail@kiropadborg.dk
Åbningstider:
Mandag og onsdag
kl. 14.00 - 17.30
Tirsdag, torsdag og fredag
kl. 8.00 - 12.00

Permanent . . . .kr. 500,-
Klip inkl. vask . .kr. 170,-
Klip . . . . . .kr. 160,-
Vipper farves . .kr. 80,-
Bryn farves . . . .kr. 70,-
FRISØR
Birte Bladt
Jernbanegade 40 . Padborg
+45 2169 8884
Salonen er lukket mandag og lørdag

Padborgvej ombygges til sikker cykelvej

Af Ditte Vennits Nielsen

Padborgvej i Bov er for tiden spærret grundet en større ombygning af vejen.

Det sker i forbindelse med etableringen af en sikker cykelvej for skoleeleverne i nærområdet.

Der laves såkaldte vejbump og vejen bliver ændret til en 2+1 vej, som er en vejtype, der skiftevis har én eller to kørebaner i en given retning. Dette får hastigheden for bilerne betydeligt ned, og samtidig bliver der to store cykelstier i hver side af vejen.

Pengene til hele projektet, som også omfatter ombygningen af Frøslevvej, gennemføres af Aabenraa Kommune med tilskud fra Vejdirektoratet.

Arbejdet forventes først helt færdigt i slutningen af sommerferien, så børnene har en ny og sikker cykelvej at glæde sig til, når det nye skoleår begynder.

Hensigten med ombygningen er at sikre forholdene for de bløde trafikanter og få langt flere til at cykle i stedet for at blive kørt i skole. ▪

Padborgvej i Bov bliver gjort til sikker cykelvej for skoleelever i Lyreskovskolen.
Foto Ditte Vennits Nielsen

Tunge borde

Bov IF Petanque har fået stjålet to tunge borde med fastmonterede bænke ved deres klubhus. Sagen er meldt til politiet.

Der har været flere om at transportere dem væk, da de er meget tunge og uhåndterlige. ▪

Bov Sogns Ringriderforening

BOV BYFEST 2017

Ringridning fra
onsdag den 14. til søndag den 18. juni

ONSDAG DEN 14. JUNI		TORSDAG DEN 15. JUNI	
KL. 19.00	Årets bankospil	KL. 10-12	Børneformiddag

FREDAG DEN 16. JUNI

KL. 14.30-17.00	Ældreeftermiddag
KL. 19.00	Kræmmermarked/loppesalg
KL. 19.00	Cykelringridning
KL. 21.00-01.45	Borgerbal med Banditterne

LØRDAG DEN 17. JUNI

KL. 12.00	Havetraktor/ATV ringridning
KL. 12.00	Kræmmermarked/loppesalg
KL. 20.00-01.45	Borgerbal med DJ Lewis

SØNDAG DEN 18. JUNI

KL. 11.30	Optog med heste og musik
KL. 12.00	Kræmmermarked/ loppesalg
KL. 12.30-14.30	Gratis sildebord
KL. 14.30-16.00	Stort kaffebord
KL. 17.45 ca.	Kåring af årets ringriderkonge

TAK FOR I ÅR!

Hotel Frøslev Kro
v/ Lilian & Ingemar Gustafsson
Den hyggelige kro tæt ved grænsen
Vestergade 3 • 6330 Padborg
Tlf. 7467 3204 • www.froslev-kro.dk • info@froslev-kro.dk

UDSALG

Tæpperester ÷50%

Vinyler ÷25% RABAT

Afpassede tæpper 10% 25% 50% og op til 70% RABAT

Berbertæppe grå, syntetisk
Normalpris kr. 119,-
nu kr. 45,- pr m²

Luna Colletion
lamel-, plissé og rullegardiner
25% RABAT

Wicanders
akustik gulv
graystone gulv
Normalpris kr. 399,-
nu kr. 289,-

ÅBNINGSTIDER:
MANDAG - FREDAG
KL. 9.30 - 17.30
LØRDAG
KL. 9.30 -12.30

Garant
HELT PERSONLIGT

Sisseck Boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck
Nørregade 37-39 · 6330 Padborg
Tlf. 74 67 19 54 · Fax 74 67 52 06

BOV BYFEST 2017

Ringridning fra onsdag den 14. til søndag den 18. juni

Vi støtter Bov Byfest

Sydbank

Møllegade 3, DK-6330 Padborg, Tlf. 74 37 60 90

Vi ønsker Bov god ringriderfest

Toldboden

Torvegade 6, 6330 Padborg, **Tlf: 74 67 23 67**

DTK A/S

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning

DANSK TRANSPORT KOMPAGNI A/S
Hermesvej 18 • DK-6330 Padborg
Tlf. +45 74 67 08 00 • www.dtk.dk • info@dtk.dk

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning

SUNDAX GARMENT MANUFACTURING CO.

SUNDAX INTERNATIONAL A/S
Molevej 2-4, Kollund • 6340 Krusaa
Tlf. +45 73 67 07 00 • sundax@sundax.com

Vi ønsker Bov god ringriderfest

SUPER DÆK SERVICE
Autoværksted & Dækcenter

SDS Padborg · Industrivej 19 · 6330 Padborg
Tlf. 76 15 32 00 · www.sds.dk

VI ØNSKER BOV RINGRIDNING EN GOD FEST

Alt i murer- og betonarbejde samt hovedentreprise

Rudebeck a's

Tlf. 74 67 04 56 info@rudebeck-byg.dk

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning

Købmand Kim Nicolajsen

REMA 1000
Meget mere discount!
Harkærvej 3 • Kruså

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning

rie meyer
GULDSMED - Rie Meyer
Bovvej 27A, Padborg - Tlf. 5194 00 82 - www.riemeyer.dk

Vi ønsker Bov god by- og ringriderfest

SYDGLAS DANMARK

Sydglas Padborg
Industrivej 17-19 · 6330 Padborg · Tlf. 40341589

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning

Kruså Servicecenter
• Flensborgvej 4, 6340 Kruså
• Tlf. +45 74 67 03 78
Altid fair price!

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning

NORMAN RUDBECK
Tlf. 40 82 49 39 · krusaa-el@mail.dk · www.krusaa-el.dk

Vi ønsker Bov Ringridning god fest!

dekoprint AS
skilte & print
74 67 47 11
www.dekoprint-as.dk

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning

Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør
7467 1078
Frøslevvej 81 C
6330 Padborg
jan@hjas.dk - www.hjas.dk

Vi ønsker Bov god ringridning

BOSCH Service
autotransport CS AUTO
Bovvej 27 · 6330 Padborg · **Tlf:** 74 67 30 38
Mail: cs@cs-autotransport.dk

Vi ønsker Bov god ringriderfest

B&K SERVICE PADBORG A/S
Reparation & vedligholdelse af kørende materiel
Plantagevej 3, 6330 Padborg • Tlf. 74 67 02 00

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning

HJ Jensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen
Torvegade 25 • 6330 Padborg

VI ØNSKER BOV GOD BYFEST OG RINGRINDNING

HARM MAMMEN & SØNNER A/S
Spølbækvej 4-6 | 6330 Padborg | Tlf. 74672790
www.harm-mammen.dk | post@harm-mammen.dk

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning

Chr. Johannsen entreprenør
www.byggeriforpengene.dk
Kometvej 26B · 6230 Rødekro
Tlf. 27 89 57 25

BOV BYFEST 2017

Ringridning fra onsdag den 14. til søndag den 18. juni

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning

nyform, Kruså
Flensborgvej 16
6340, Kruså

nyform
usportslige priser

Naturpleje & anlæg
tlf. 40 56 51 78 - 74 67 51 79 - www.naturpleje.com
www.naturpleje.com
Vi ønsker Bov god byfest og ringridning

Super Brugsen PADBORG
Vi støtter Bov Byfest
ÅBENT ALLE DAGE 8.00-19.00

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning
FitNFun FITNESS
Industrivej 1 - Padborg • Tlf: 27 57 49 19 •

NEIGHBOURS PIZZA & GRILL
Vi ønsker Bov god byfest og ringridning
NØRREGADE 36 • 6330 PADBORG
+45 74 67 44 77

REVISIONSCENTRET
Vi ønsker Bov god byfest og ringridning
Møllegade 2B, st.
6330 Padborg
Tlf. 74 67 15 15
padborg@revisor.dk

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning
Ristorante Toscana
Tøndervej 58 ,6330 Padborg
Tlf. 74676734 / 81741934
post@toscana-ristorante.dk

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning
ingeniørgruppen syd
Industrivej 1, 6330 Padborg · Telefon: 73 30 59 00

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning
BoligSyd
Almene boliger i hele Aabenraa Kommune.
post@boligsyd.dk • Tlf. 7464 3600 • www.boligsyd.dk

Vi ønsker Bov god ringriderfest
Fuglsang

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning
DanTrafik Sønderjylland A/S
Mads Clausens Vej 120, 6360 Tinglev
Telefon: 70 25 13 51
E-mail: info@dantrafik.dk

SINNERUP
Vi ønsker Bov god byfest og ringridning
Tlf: (+45) 36 96 52 52 · Mail: web@sinnerup.dk

KL Auto ApS · Okslundvej 6, 6330 Padborg
Vi ønsker Bov god byfest og ringridning
AutoMester Bedre kørende
Tlf. 74 67 20 03

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning
SCAN AGENTUR
Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
tlf. +45 74670050 · Mobil +45 21914455
Alter Kirchenweg 83 · D - 24983 Handewitt
mail@scan-agentur.dk · www.scan-agentur.dk

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning
Jan Jensen
Ure - Guld - Sølv
Landsdækkende bytteservice
Torvegade 23 - Padborg - Tlf. 74 67 32 74

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning
HERMANN & SÖGAARD
Torvegade 11 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 13 43

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning
HPT
HURTIG PRÆCIS TRANSPORT
H. P. THERKELSEN A/S
Eksportvej 1 ▪ DK-6330 Padborg ▪ www.hpt.dk

Vi ønsker Bov god byfest og ringridning
JYSKE BANK
Jyske Bank · Skrænten 2 · 6200 Aabenraa

Hørt ved Lyren

Der var røg i køkkenet i en lejlighed i Østergade i Padborg natten til søndag. Røgen stammede fra en overophedet gryde på komfuret. Padborg Frivillige Brandværn fik hurtigt den varme gryde under kontrol.

Maibritt Skovbjerg behandler for tiden unge mennesker, der lider af eksamensangst. En af kunderne scorede dagen efter et flot 12 tal ved eksamensbordet.

Bov Lokalråd har nedsat et udvalg, som skal kigge på udvikling af Padborg-Frøslev området. Et af fokusområderne bliver den tomme grund, hvor Frøslev/Padborg skole har ligget. Udvalget hører gerne ønsker fra lokalbefolkningen

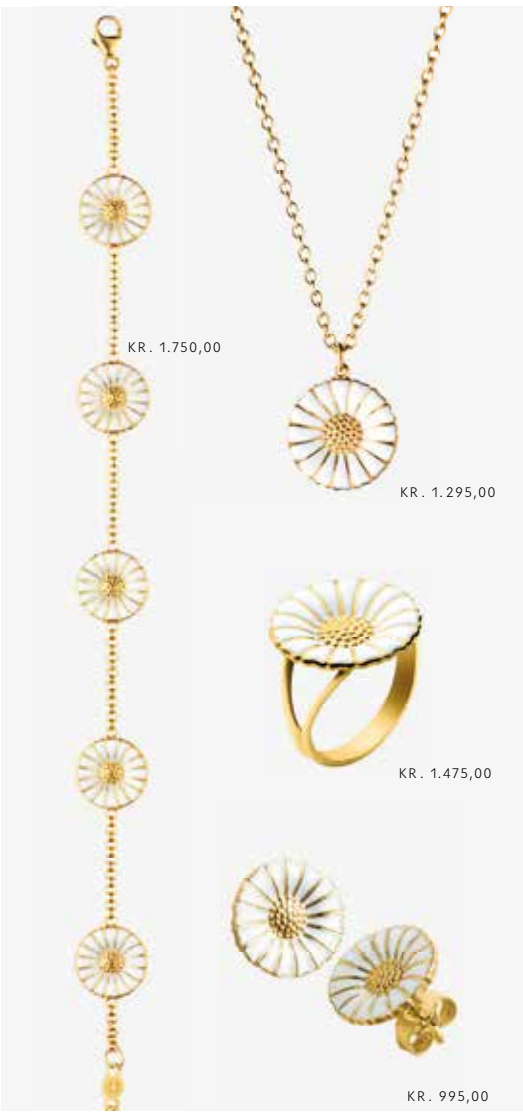
En elev på Meritten vandt et gavekort på 1.000 kr. ved årets musikfestival for den bedste one-man-performance.

Beboerne på Birkelund Plejecenter var forleden på udflugt til zoologisk have.

Bov IF Petanque har fået stjålet nogle tunge borde. Tyveriet er meldt til politiet.

Maria Thomassen fra Prima Delikatessen i Padborg holder hver torsdag "Mormors Café", hvor småbørnsmødre kan besøge caféen med deres børn og barnevogne.

Politikere fra Folketingets Transport-, Bygnings-, og Boligudvalget besøger tirsdag ITD i Padborg for at drøfte aktuelle transportpolitiske spørgsmål. Besøget er en del af udvalgets studietur i Sønderjylland. ▪



BY APPOINTMENT TO HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK
GEORG JENSEN
ESTABLISHED 1904

Eneste Georg Jensen forhandler i Aabenraa Kommune

Jan Jensen
Ure - Guld - Sølv
Landsdækkende bytteservice
Torvegade 23 - Padborg - Tlf. 74 67 32 74

Jensen
Ure - Guld - Sølv
Landsdækkende bytteservice
Storegade 10 - Aabenraa - Tlf. 74 62 26 73

Kruså Auto & Service

Olieskift & Bilvask

Olieskift
med filter fra 200,-
Vi har også LongLife olie til din bil

Bilvask fra 45,-

Dæk
Bremser
Udstødning
Reparationer

Olieskift uden tidsbestilling

Kruså Auto & Service · Flensborgvej 4 · Tlf. +45 74 67 03 78
www.krusaa-auto-service.dk · facebook.com/KrusaaAutoService
ÅBNINGSTIDER Man. - fre. 09.00 - 17.00 · Lørdag 09.00 - 14.00

Frivillige er glade

De frivillige bag Friluftsscenen i Padborg Skov er glade for, at Heksehuset blev genopbygget. Foto Ditte Vennits Nielsen

Røde tal

Der var negative tal på bundlinjen i 2016 hos Dansk Transport Kompagni - DTK - der har hovedsæde i Padborg.

Årsresultatet viser et underskud på 296.204 kroner. Året forinden havde virksomheden et overskud på 1,3 mio. kroner.

Underskuddet skyldes, at konkurrencen på de internationale transporter i Europa har været meget hård.

Virksomheden er dog velpostret, og har en egenkapital på godt 4 mio. kroner. ▪

Massiv svindel

Tungvognscenter Syd foretog forleden en kontrol af lastbiler ved den dansk-tyske grænse i Padborg.

Fokus på kontrollen var lastbiler, der kunne mistænkes for at have manipuleret med lastbilens AdBlue anlæg.

I alt blev 23 lastbiler kontrolleret, og af disse var der manipuleret med 9 af lastbilernes lovpligtige AdBlue anlæg. ▪

SALON SKRÆNTEN
SKRÆNTEN 26, 6340 KRUSÅ TLF. 74672010

ÅBNINGSTIDER
Mandag ..... kl. 8.30-17.00
Tirsdag ..... kl. 12.00-20.00
Onsdag ..... kl. 8.30-16.00
Torsdag ..... kl. 8.30-14.00
Fredag ..... kl. 8.30-efter aftale

Stress - Udbrændt - Depression - Angst
Terapi - Coaching - Hypnoterapi - TFT
—Jeg behandler voksne, unge og børn

Lilly Jo
Lilly Jo Christensen, reg. psykoterapeut
Hærvejen 37, Bov · 6330 Padborg
Telefon 20 81 45 80
www.lillyjo.dk Følg mig på

Petanque

Bov IF Petanque holdt petanque stævne i Padborg.

Det gav følgende vindere, der kunne tage hjem med en flaske rødvin.

Hans Schleef, Carl Erik Petz, Else Johansen, Annegrethe Jørgensen, Birthe Sørensen, Leif Urban, Johan Christiansen , Birthe Jørgensen, Lis Johansen og Ruth Sønderup ▪

Beruset

En 71-årig mand er blevet sigtet for spirituskørsel på knallert. Politiet stoppede ham lørdag på Fjordvejen i Kollund. ▪

24 spillede skat

Padborg Skatklub samlede 24 kortspillere til klubaften på Valdemarshus.

1. runde

Nr 1 Jonni Johannsen, Kollund, 1262 point

Nr 2 Svend Åge Thielsen, Holbøl, 1204 point

Nr 3 Chr. Skovsen, Holbøl, 1047 point

Nr 4 Jan Petersen, Fårhus, 1035 point

2. runde

Nr 1 Jonni Johannsen, Kollund, 1196 point

Nr 2 Hans Emil Nissen, Bov, 1032 point

Nr 3 John Nielsen, Kruså, 997 point

Nr 4 Torben Ries, Padborg, 996 point. ▪

NORMAN RUDBECK
• El-installationer • Varmepumpeservice
• Reparationer • Parabol/antenneanlæg
• Industriservice • Tele/data installationer
• IHC/wireless • Energirådgivning
• Tyverisikring
TEKNIQs GARANTIORDNING
BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR
Norman Rudbeck
Tlf. 40 82 49 39 · krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72
Nørrevej 45c · Kollund · 6340 Kruså
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

J.C. Transport
Der er jo ham fra J.C. Transport. Han transporterer alt lige fra biler, campingvogne og andre småting, samt afhenter skrot. Så har du brug for hjælp så ring til Jan på tlf.: 23655455 og få et godt tilbud.
Afhentning af skrot, alt efter mængde og type, gives en fair pris.

Kloakservice
Vognmand Mathias Jessen A/S
Kloak-TV
v/ Per Jessen
Haraldsvej 2A, 6330 Padborg
Tlf. 7467 1800
Per 3074 1909
www.mathias-jessen.dk
Sand, Sten, Grus og Pyntesten, Harpet muldjord, Støbemateriale m.m.
Kranarbejde med grab, Containerservice / udlejning, Renegraver / Gummiged

Monika Petersen
Malermester
Aabenraavej 41, Holbøl
6340 Kruså
Tlf.: 28 18 80 77
mpmaler6340@gmail.com
MALERMESTER
Ring og få et uforpligtende tilbud

Todsbøl Sandblæsning & murerforretning
SANDBLÆSNING OG MURERARBEJDE
Ring og få et uforpligtende tilbud
v/ Kurt Larsen · Vollerupvej 11 · 6360 Tinglev
kurtm.larsen@hotmail.com
Tlf. 29 21 51 08 . Mobil 24 63 69 47

Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør
7467 1078
jan@hjas.dk - www.hjas.dk
Frøslevvej 81 C
6330 Padborg
Find os på Facebook!
BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Porte og automatik
● Private ● Erhverv
Et nyt og unikt port-, hegn- og låge-koncept fra det tyske firma, Norport. Høj kvalitet, både når det gælder design og funktionalitet.
Vi er specialister i tryghed
NORPORT
SCAN AGENTUR
Alter Kirchenweg 83
D - 24983 Handewitt
Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
tlf. +45 74670050 · Mobil. +45 21914455
mail@scan-agentur.dk · www.scan-agentur.dk

kj Vognmandsfirmaet Kenneth Jacobsen kj
Kørsel med kran og grab
Containerkørsel
Entreprenørkørsel
Kørsel m. tipsættervogn
Lev. af sand - sten - grus
Skærver · Pyntesten
Egen grusgrav
Nu med selv-afhenter-plads
Skovglimt 1, 6340 Kruså
Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40
kj@kenneth-jacobsen.dk
www.kenneth-jacobsen.dk

LT Natur & Ejendoms service ApS
Anlægsgartner
Nyanlæg af have & design
Vedligehold af have
Hækkeklipning
Beskæring af frugttræer og buske
Tømrer afdeling
Udskiftning af døre & vinduer
Ombygning & renovering
Træfældning
Træfældning
Beskæring & Topkapning
Stubfræsning
Murer afdeling
Opsætning af fliser
Ombygning & fugning af hus
Ejendomsservice & diverse murerarbejde
Snerydning & saltning
Snerydning & saltning af fortov og parkerings områder
Privat og Erhverv
"Få lavet en fast aftale og vi kigger automatisk forbi"
Dennis Lorenzen 2758 8750
Klaus Tranum 2047 5290
Ejner Tranum 5050 8722
www.LTnatur.dk

Elis' hvidevarer
ved Norman Rudbeck
Alt indenfor hårde hvidevarer
Salg-Service-Reparationer
Telefon 7467 8799
Mobil 4082 4939
Mail: info@elis.dk
Handel i dag giver service i morgen
Se elis.dk for aktuelle tilbud
Alt i servicesalg •

HH Jensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen
Torvegade 25
6330 Padborg
Tlf: 74 67 33 22
hhjensen-el@hhjensen-el.dk
EL SALG
...Lys over by og land det klarer fru Jensens mand!

louis poulsen
NYHED
AJ
Bordlampe
i nye farver
Design: Arne Jacobsen
Aut. el-installatør · Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT
Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere
Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.
Garant FOR GULVE OG GARDINER
Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Børnehaver fra Padborg på udflugt til Vadehavet

Af Ditte Vennits Nielsen

De store børn fra de to børnehaver Skovbrynet og Søndermose i Padborg var forleden på tur til vadehavet med bus, som var sponsoreret af Nordea fonden.

Inden afgang var madpakkerne, drikkedunkene, gummistøvlerne og regnjakkerne pakket, og børnene havde en fantastisk tur. ▪

De to børnehaver i Padborg var på udflugt til Vadehavet.
Foto Ditte Vennits Nielsen

www.essen-in-flensburg.de / dk
STEAK HOUSE ARGENTINA RESTAURANT DUBROVNIK
Südermarkt 9
24937 Flensburg
Telefon + 49 461 24520
BOSKO'S DALMACIJA GRIECHISCHE TAVERNA
Lige overfor CALLE
Grönfahrtweg 13
24955 Harrislee
Telefon + 49 461 78918

GRÆSK TAVERNA
400 meter fra Fleggaard
DALMACIJA
... lige overfor CALLE
GRILLHOUSE OG INTERNATIONALT KØKKEN
Lækre retter fra LAVA grillen
Middagsmenu
Mandag til fredag - vælg mellem 12 retter
Div. menu forslag
til festen, receptionen osv.
Grönfahrtweg 13 · Harrislee · 0461 - 78918 · Täglich von 11:30 bis 22:00 Uhr
www.essen-in-flensburg.de / .dk

Alt under ét tag til din
CAMPINGFERIE
Find os ved Scandinavian Park
SKANDIC
SKANDIC & NORDIC REISEMOBILE GmbH
Skandinavien Bogen 4 · DE-24983 Handewitt
Telefon +49 4608 972990 · www.skandic-camping.dk

Reisebüro Vanselow
• Personlig service
med priser der kan konkurrere med internettet
• BILLIG shuttle til/fra Hamborg Lufthavn
med afhentning på hjemadressen
HUSK! Hvad du finder på nettet, får du også ved os!
.....DAS unabhängige Reisebüro
Reisebüro Vanselow
CITTI-PARK FLENSBORG
Langberger Weg 4, 24941 Flensburg
Tlf. 0049 461 5003694 • mail: info@rcfl.de • www.rcfl.de
Reisebüro im Citti Park
ÅBNINGSTIDER Mandag-Lørdag kl. 9-20

Bov tog vigtig sejr mod Sønderborg

Af Maiken Thomsen

Bov IF U-14 drenge vandt søndag på hjemmebane mod SUB Sønderborg om oprykning til LIGA4.

Bov vandt overbevisende 14-3.

Oprykningen blev fejret med champagne-bad, grillpølser og hygge.

Holdets træner Mike Mortensen er selvfølgelig glad for oprykningen. ▪

Bov IF U-14 drenge vandt 14-3 over Sønderborg.

FRØSLEV F.R.E.M. RINGRIDERFORENING

Frøslev ringridning og Sankt Hans
fra fredag den 23. til søndag den 25. juni

Fredag den 23. juni
Cykelringridning starter **kl. 17**
Voksne 30 kr. Børn 20 kr.
Præmie til alle børn og bedst pyntede cykel

Sankt Hans bålet bliver tændt **kl. 20** med fællessang og båltale

Lørdag den 24. juni
Havetraktorringridning **kl. 12.30**
Voksne 30 kr. Børn 20 kr.
Vi mødes i Kenn Paulsens gårdsplads **kl. 12.12**. Derefter optog til ringriderpladsen.
Præmie til alle børn og den bedst pyntede traktor

Ringriderfesten starter **kl. 18**
Der serveres helstegt pattegris med tilbehør

Pris: 135 kr. **Madbilletter kan købes fra den 1. juni indtil den 19. juni** og skal afhentes og betales i Prima Delikatessen i Padborg Torvecenter.

Søndag den 25. juni
Rytterne skal være klar på pladsen **kl. 11**.
Parkering på Olufs mark

Ryttere fra det gamle Bov sogn er velkomne, og hver rytter må invitere en gæsterytter med.

Tilmelding senest den 19. juni
til Jens Wortmann: 28 89 94 86
eller wortmann@bbsyd.dk

Der rides 12 omgange, og derefter optog igennem byen ca. **kl. 13** under ledsagelse af De Sønderjyske Herreds Blæsere.

Gratis sildemad **kl. 13**
og kaffe- og kagebord **kl. 15**

Festteltet, pølse- og slikboden er åben alle 3 dage
Præmieskydning alle 3 dage.
Omskydning søndag kl. 16
Børneaktiviteter og hoppeborg

Kliple' Mærken havde drøn på

Af Gunnar Hattesen

Årets Kliple' Mærken blev en stor succes med over 60.000 gæster.

Vejret var perfekt markedsvejr, og det gav et stort rykind lørdag og søndag og livlig aktivitet på festpladsen.

Overalt på pladsen var der drøn på. Salgsstederne havde travlt med at følge med. Kunderne stod i kø. Og det gav god omsætning. ▪

Mange varer i lange baner på Kliple' Mærken.
Fotos Jimmy Christensen

Ny dille

Kræmmerboderne bød på mange ting - også den nye dille, fidget spinnere. Det var et populært stykke legetøj. Og der var mange forskellige udgaver at finde i kræmmerboderne - både farver og materialer varierede. ▪

Konge

109 ryttere deltog i ringridningen i Kliplev, hvor Hans Nicolaisen, Dybbøl, blev konge. ▪

Kopivarer

Politiet beslaglagde lørdag et større parti strømper fra en bod på Kliple' Mærken. Strømperne var kopivarer. ▪

Kærgården Original eller let
200 g
PR. STK 10.- SKARP PRIS

Hatting Naturligvis
Flere varianter
PR. POSE 9.- SKARP PRIS

Nye danske kartofler
PR. STK 10.- SKARP PRIS

Karen Volf franske vafler
480 g
PR. PAKKE 20.- SKARP PRIS

DELIKATESSEN TILBYDER

Pizza
Normalpris kr 59,95
PR. STK
49,95
Gælder torsdag til fredag

Gestus chips eller snacks
PR. STK
10.-

SPAR
FELSTED
- Østergade 2, 6200 Aabenraa - 7468 5109

ÅBNINGSTIDER: ALLE DAGE KL. 7.00 - 19.00
Tilbuddene gælder fra tirsdag den 13. juni til og med fredag den 16. juni 2017.
Der tages forbehold for trykfejl og udsolgte varer

Alt hvad skrædderhjertet begærer

**Vores farverige stofkaravane er igen på tur,
og nu kommer vi til Flensborg!!!**

Søndag den 25. juni 2017 kl. 11.00-17.00
på Flensborg EXE (Jahrmarktpladsen)
AFKØRSEL CITTI/CENTRUM

Vi byder dig velkommen med sæsonens skønneste, farverigeste lækreste stoffer i en overflod af udvalg i tilsammen 160 boder.

Vi tilbyder metervarer og sytilbehør, gardiner, tekstilfarve, snitmønstre og skabeloner, giner og meget mere.

Et absolut must og højdepunkt for alle hobbysyersker - uanset om du er nybegynder, øvet eller professionel, hos os finder du garanteret noget du kan bruge.

På hvert stofmarked kan man vinde en Bernette London 3

sponsored by BERNINA made to create

www.stoffmarktholland.de